

BIOWIN LITE

200 kg



BioWIN lite z zasobnikiem 200 kg

107 kg



BioWIN lite z zasobnikiem 100 kg

Spis treści

1. Ważne informacje dla użytkownika	4
1.1 Ogólne informacje	4
1.1.1 Obowiązki producenta	4
1.1.2 Obowiązki instalatora	4
1.1.3 Obowiązki użytkownika	4
1.1.4 Części zamienne	5
1.1.5 Tabliczka znamionowa	5
1.2 Bezpieczeństwo i środki zapobiegawcze	5
1.2.1 Symbole ostrzegawcze	7
1.2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	7
1.3 Źródła niebezpieczeństw	8
1.3.1 Brak prądu (ew. awaria wentylatora)	8
1.3.2 Palnik	8
1.3.3 Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo	8
1.3.4 Powietrze w procesie spalania	9
1.4 Paliwo	9
1.5 Pierwsze uruchomienie i konserwacja	9
1.6 Sprawdzenie funkcji kotła	10
2. Obsługa	11
2.1 Otwieranie drzwi zewnętrznych	11
2.2 Opis funkcji, komponentów oraz sterowania	12
2.3 Kontrola przed włączeniem	13
2.4 Napętniania zasobnika paliwa	13
2.5 InfoWIN ^{PLUS}	14
2.6 Tryby pracy	15
2.6.1 Wyłączony	15
2.6.2 Tryb WŁĄCZONY, podświetlenie włączone, test wewnętrzny, podświetlenie WYŁĄCZONY	15
2.6.3 Praca z kotłem na paliwo stałe / buforem	16
2.6.4 Tryb ręczny	17
2.6.5 Funkcja pomiarowa	18
2.6.6 Wyłączanie	18
2.7 Fazy pracy	19
2.7.1 Standby	19
2.7.2 Przedmuchiwanie	19
2.7.3 Rozpalanie	19
2.7.4 Stabilizacja płomienia	19
2.7.5 Modulacja	19
2.7.6 Wygaszanie	19
2.7.7 Palnik WYŁĄCZONY	19
2.8 Informacje InfoWIN ^{PLUS}	20
2.8.1 Czas pracy do czyszczenia, czyszczenia generalnego i przeglądu	20
2.8.2 Poziom napętnienia	21
2.8.3 Wartości kotła	21
2.8.4 Wersja	21

2.9 Menu	22
2.9.1 Poziom Użytkownika	24
2.9.1.1 Napętnić zbiornik paliwa	24
2.9.1.2 Potwierdzenie czyszczenia lub potwierdzenie czyszczenia generalnego - wyłączenie żądania czyszczenia kotła	24
2.9.1.3 Czyszczenie wymiennika ciepła	25
2.9.1.4 Korekcja interwału czyszczenia	25
2.9.1.5 Czas	25
2.9.2 Poziom serwisowy	26
2.10 Użytkowanie instalacji	27
2.10.1 Włączanie – tryb automatyczny, sterowanie MES ^{PLUS} przetączyć w tryb automatyczny	27
2.10.2 Wyłączenie instalacji	27
2.10.3 Tryb letni, tylko c.w.u.	27
2.10.4 Tryb awaryjny	27
3. Czyszczenie i konserwacja	28
3.1 Okresy czyszczenia	28
3.1.1 Potwierdzanie dokonania czyszczenia ew. potwierdzić czyszczenie generalne	29
3.2 Narzędzia do czyszczenia i obsługi	29
3.3 Dbłość o obudowę zewnętrzną oraz folię kalwiatury	30
3.4 Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołuspod wymiennika	30
3.5 Czyszczenie komory spalania oraz palnika	31
3.5.1 Czyszczenie czujnika Thermocontrol i rynnz zsykowej pelletu	32
3.5.2 Czyszczenie palnika	32
3.6 Czyszczenie wymiennika ciepła oraz śmigła wentylatora wyciągowego	34
3.7 Czyszczenie czopucha	35
3.8 Poziom wody w zbiorniku p.poż.	36
3.9 Przegląd	36
4. Usuwanie usterek	37
4.1 Ogólne błędy InfoWIN ^{PLUS}	38
4.2 Komunikaty IN (informacje)	38
4.3 Komunikaty FE (błędy)	39
4.4 Komunikaty AL (alarmy)	40
5. Dane techniczne	43
6. Karta produktu	44
7. Deklaracja zgodności CE	45

1. Ważne informacje dla użytkownika

Drogi użytkowniku

Chcielibyśmy pogratulować Ci nowego, przyjaznego dla środowiska systemu grzewczego. Przy zakupie tego produktu wysokiej jakości stworzonego przez firmę przez WINDHAGER, wybrano system, który zapewnia najwyższy komfort i zoptymalizowane zużycie paliwa, przy wykorzystaniu przyjaznego dla środowiska sposobu oszczędzania zasobów. Twój kotłowny został wyprodukowany pod ścisłym standardem ISO 9001, został poddany obszernym testom a wszystkie jego elementy nadają się do recyklingu.

Zamieściliśmy tutaj szczegółowe informacje oraz ważne wskazówki na temat obsługi systemu, jego funkcji oraz czyszczenia.

1.1 Ogólne informacje

1.1.1 Obowiązki producenta

Nasze produkty wytwarzane są zgodnie z zasadniczymi wymaganiami różnych obowiązujących wytycznych. Dlatego też oznaczone są etykietą **CE** i są dostarczane wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami.

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

My jako producent nie możemy zostać pociągnięci do odpowiedzialności w przypadku:

- Nienależytego użycia kotła.
- Usterek wynikających z błędnego serwisowania kotła.
- Nienależytej instalacji kotła.

1.1.2 Obowiązki instalatora

Instalator jest osobą odpowiedzialną za montaż urządzenia. Instalator musi spełnić poniższe instrukcje

- Przeczytać i przestrzegać wszystkich dokumentów dostarczonych wraz z kotłem.
- Wykonać instalację zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami.
- Wyjaśnić użytkownikowi zasadę działania systemu.
- Poinformować użytkownika o jego obowiązkach dotyczących inspekcji raz serwisu urządzenia.
- Wręczyć użytkownikowi wszystkie instrukcje obsługi.

1.1.3 Obowiązki użytkownika

Tylko osoby dorosłe, które otrzymały instrukcje od Dystrybutora lub upoważnionego technika z ważnym świadectwem autoryzacji może obsługiwać system. Aby upewnić się, że urządzenie pracuje z optymalną wydajnością, użytkownik musi wykonać następujące czynności:

- Przeczytać i zrozumieć instrukcje zawarte w dostarczonej dokumentacji.
- Zapewnić, aby instalacja i pierwsze uruchomienie zostało wykonane przez odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Upewnić się, że instalator wyjaśnił, jak działa system.
- Wykonać wszystkie niezbędne kontrole i pełną obsługę serwisową.
- Przechowywać instrukcje w dobrym stanie w pobliżu kotła.

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi), ograniczone fizycznie lub psychicznie lub które nie posiadają doświadczenia lub wiedzy odnośnie funkcjonowania w/w urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie miały dostępu do urządzenia.

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.1.4 Części zamienne

W celu zakupu części zamiennych skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub instalatorem lub wyślij mail na adres: info@windhager.pl lub skontaktuj się z Windhager EE pod numerem telefonu +48 33 486 90 61.

1.1.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera istotne informacje odnoszące się do urządzenia, takie jak jej typ, numer fabryczny i rok produkcji. Jeśli potrzebujesz części zamiennej lub skontaktować się z serwisantem lub dystrybutorem z powodu awarii, uprzednio należy zanotować te dane z tabliczki znamionowej. Tabliczka znajduje się z przodu urządzenia, za drzwiami zewnętrznymi poniżej panelu sterującego – rys.2.



rys.2 Tabliczka znamionowa

1.2 Bezpieczeństwo i środki zapobiegawcze

Kocioł wraz z oprzyrządowaniem spełnia najnowsze standardy techniki oraz przepisów bezpieczeństwa i jest zasilany prądem zmiennym 230V. Błędnie dokonany montaż lub naprawa mogą prowadzić do zagrożenia życia w

wyniku porażenia prądem. Montaż oraz naprawa mogą być dokonywane jedynie przez wykwalifikowany personel

posiadający odpowiednie kwalifikację, wiedzę oraz doświadczenie.

Prawidłowo zainstalowany, obsługiwany i konserwowany kocioł nie emituje spalin na zewnątrz. Sporadycznie wydymianie może wystąpić np. podczas uzupełniania paliwa lub czyszczenia urządzenia. Jednak trwała emisja dymu jest potencjalnie niebezpieczna i nie może mieć miejsca. Jeśli emisja dymu byłaby trwała, wówczas należy podjąć natychmiastowe działania:

- Otwórz drzwi i okna w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- Wygaś urządzenie, wyjmij i bezpiecznie zutylizuj pozostałe paliwo z kotła.
- Sprawdź przewody dymne pod kątem blokady i wyczyść w razie potrzeby.
- Nie uruchamiaj kotła dopóki przyczyna wydymiania nie została znaleziona i usunięta. W razie potrzeby powiadom odpowiednie osoby (kominiarz, instalator, serwis Windhager).**

Najczęstszym powodem wydymiania jest blokada czopucha lub komina. Dla Twojego bezpieczeństwa przewody dymowe muszą być sprawdzane i czyszczone a kocioł regularnie serwisowany.

Ogólne

Przed uruchomieniem kotła sprawdź z instalatorem, czy instalacja jest wykonana zgodnie z wymaganiami, czy wszystkie punkty z listy uruchomieniowej kotła są spełnione oraz czy przewód kominowy jest czysty oraz drożny. Jako część pierwszego uruchomienia powinieneś zostać poinstruowany na temat zasad działania, oraz obsługi kotła BioWIN lite.

Nie uruchamiaj kotła jeżeli istnieje podejrzenie, że jakakolwiek część systemu grzewczego może być zamrznięta.

1. Ważne informacje dla użytkownika

Dostęp do kotła

Dostęp do kotła powinien być ograniczony przed dostępem dzieci oraz osób nieupoważnionych .

Czyszczenie komina

Komin powinien być czyszczony przynajmniej raz w roku. Ważne, aby czopuch oraz komin były wyczyszczone przed uruchomieniem kotła po jego dłuższym przestoju.

Jeżeli czopuch nie może być wyczyszczony od strony kotła, należy zainstalować w nim otwór rewizyjny. Po wyczyszczeniu komina należy za pomocą szczotki wyczyścić czopuch (rurę łączącą kocioł z kominem).

Wydłużony okres przestoju kotła

Jeżeli kocioł będzie przez dłuższy okres nieużytkowany, powinien zostać oczyszczony z resztek popiołu i pozostałości procesu spalania. Opróżnij również zasobnik przykottowy z reszty niespalonego paliwa. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji urządzenia, zredukowaniu kondensacji oraz zapobiegnięciu zaklejenia się uszczelek i w konsekwencji ich zniszczenia, pokrywa zasobnika paliwa oraz drzwiczki kotła powinny zostać lekko uchylone. Pomoże to zredukować niepotrzebne uszkodzenia oraz korozję.

Wentylacja mechaniczna

Kotłownia nie może być wentylowana mechanicznie, gdyż może to powodować wydymianie z urządzenia.

Aerozole

Nie używaj żadnych aerozoli w pobliżu pracującego kotła.

Narzędzia

Zawsze należy używać narzędzi podczas przenoszenia części, które mogą być gorące, kiedy kocioł jest w użyciu.

Pożar komina

Jeżeli przewód kominowy jest regularnie kontrolowany i wymiatany, pożar nie powinien mieć miejsca. Jeżeli jednak doszłoby do pożarku komina, należy bezzwłocznie wyłączyć kocioł z zasilania oraz odłączyć zasilanie elektryczne kotłowni oraz szczelnie zamknąć drzwiczki kotła. To powinno zapobiec wyjściu ognia z komina. Jeżeli ogień rozprzestrzeniłby się, należy bezzwłocznie wezwać straż pożarną. Nie wolno ponownie uruchamiać urządzenia, jeżeli komin oraz przewody spalinowe nie zostaną wyczyszczone oraz sprawdzone przez profesjonalistów.

Wentylacja

Kocioł wymaga stałej oraz odpowiedniej wentylacji pomieszczenia w którym się znajduje, aby pracował wydajnie oraz bezpiecznie.

Instalator jest zobowiązany do zapewnienia dostatecznej wentylacji kotłowni zgodnie z lokalnymi przepisami. Otwór napowietrzający nie może być pod żadnym warunkiem zamykalny.

Paliwo

Urządzenie BioWIN lite zostało przetestowane i dopuszczone do spalania pelletu drzewnego 6mm, jak opisano w instrukcji obsługi. Dopuszczenie do użytku nie obejmuje jakichkolwiek innych paliwo jak i również domieszek paliwowych do pelletu 6 mm.

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.2.1 Symbole ostrzegawcze

Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole występujące w niniejszej instrukcji:



Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do obrażeń ciała.



Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do awarii lub uszkodzenia kotła lub całego systemu grzewczego.



Wskazówka.

Teksty opatrzone tym symbolem stanowią wskazówkę ułatwiającą obsługę i użytkowanie urządzenia.

1.2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Podczas czynności czyszczenia lub naprawy kotła, zawsze odłącz zasilanie.

Wyłączenie kotła przyciskiem ON / OFF na InfoWIN^{PLUS} nie znaczy, że kocioł i jego wyposażenie są całkowicie odłączone od zasilania. Dlatego podczas wykonywania prac związanych z czyszczeniem lub naprawą należy całkowicie pozbawić kocioł zasilania (np. odłączając wtyczkę zasilania).



Uwaga. Niebezpieczeństwo zmiążdżenia obracającym się ślimakiem.

Jeżeli musisz dotknąć tych części, zawsze odłącz kocioł z zasilania.



Ostrzeżenie, przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

Przed dotknięciem tych powierzchni musisz wyłączyć urządzenie i pozostawić je do wychłodzenia.

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.3 Źródła niebezpieczeństw

1.3.1 Brak prądu (ew. awaria wentylatora)

**OSTRZEŻENIE****Ostrzeżenie, ryzyko eksplozji.**

Nie otwierać drzwiczek komory spalania - zwiększone ryzyko deflagracji w urządzeniu. Po pojawieniu się zasilania urządzenie przeprowadzi test wewnętrzny i wznowi pracę.

1.3.2 Palnik

**OSTRZEŻENIE****Ostrzeżenie, ryzyko eksplozji.**

Palnik nie może w żadnym wypadku być ręcznie napełniany pelletem. Przy zbyt dużej ilości paliwa w palniku, pellety nie będą optymalnie rozpalone. Poprzez nagromadzenie się zbyt dużej ilości gazów może dojść do deflagracji lub eksplozji.

1.3.3 Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo

Dla wszystkiego rodzaju paliw istnieją przepisy bezpieczeństwa, które należy stosować w odniesieniu do instalacji grzewczych, magazynowych. Dotyczy to również magazynowania pelletu.

Po napełnieniu magazynu pelletem może dojść do wydzielania się trującego tlenku węgla (CO) oraz deficytu tlenu. Dlatego przez okres pierwszych 6-u tygodniu od napełnienia magazynu wejście do niego jest surowo wzbronione lub może zostać dokonane jedynie przez przeszkolony personel (analiza gazów).

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek, które powinny zostać umieszczone przed wejściem do magazynu paliwa:

- Osobom nieuprawnionym wstęp wzbroniony! Należy trzymać dzieci z daleka od magazynu!
- Przed wejściem przewietrzyć magazyn. Podczas wejścia drzwi powinny być otwarte.
- Wejście do magazynu powinno odbywać się zawsze pod kontrolą osoby stojącej na zewnątrz.
- Palenie, ogień lub inne źródła ognia surowo zabronione.
- Możliwość zranienia poprzez ruchome przedmioty.
- Kocioł wyłączyć minimum 15 min. przed napełnieniem magazynu.
- Napełniać magazyn jedynie po spełnieniu wszystkich wymagań zarówno producenta kotła jak i dostawcy pelletu.
- Chronić pellety przed wilgocią.

W przypadku mdłości niezwłocznie opuścić magazyn i skontaktować się z lekarzem!

**NIEBEZPIECZEŃSTWO****Uwaga, ryzyko uduszenia.**

Należy powstrzymać się od wchodzenia do nieprzewietrzonych magazynów paliwa (w szczególności dotyczy zbiorników podziemnych).

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.3.4 Powietrze w procesie spalania

Otwory dolotu powietrza oraz wentylacyjne w kotłowni nie mogą być pod żadnym pozorem przystanianie!

1.4 Paliwo

Dla zapewnienia, że Twój kotłot będzie pracował bezawaryjnie przez wiele lat, należy przestrzegać:

Jakość paliwa musi być zgodna z normą EN ISO 17225-2 A1:

Jakość stosowanego paliwa jest istotną rzeczą, pozwalającą zapewnić optymalne funkcjonowanie systemu grzewczego.

Kiedy kupujesz pellety, upewnij się, że spełniają one normę jakościową EN ISO 17225-2 A1. Zaopatruj się w paliwo jedynie u dostawców posiadających certyfikaty EN-Plus (lub DIN-Plus lub UZ38), gdyż są oni zobligowani do przeprowadzania regularnych wewnętrznych testów jakościowych.

Średnica: 6 mm; długość: 10 – 40 mm; max. 1% do 45 mm

Zwróć dostawcy uwagę na swoje wymagania i zażądaj ich pisemnego potwierdzenia w momencie dostawy.

Konsekwencje niestabilnej jakości paliwa:

Pellety są w 100 % drewnem nie poddanym obróbce chemicznej, więc małe wahania w jakości paliwa są normalne i dowodzą naturalności pelletu. Te wahania jakości wpływają na poziom zanieczyszczenia oraz ilość popiołu a tym samym na częstotliwość czyszczenia kotła.

Zwiększenie częstotliwości czyszczenia kotła wynikające w wahaniami jakościowych paliwa nie podlega gwarancji i tym samym reklamacjom.

1.5 Pierwsze uruchomienie i konserwacja

Rozruchu kotła powinien dokonać uprzednio przeszkolony i uprawniony instalator-serwisant. Podczas rozruchu zostaje przetestowane działanie wszystkich podzespołów i funkcji kotła. Serwisant ma również obowiązek poinformowania Państwa o poszczególnych funkcjach kotła BioWIN. Rozruch kotła oraz czynności konserwacyjne opisane w karcie gwarancyjnej dają Państwu pewność optymalnej pracy oraz długoletniej żywotności kotła. Pozwoli to również w pełni wykorzystać zaawansowaną technologię urządzenia oraz zapewni bezpieczną, ekologiczną oraz oszczędną eksploatację.

Przed złożeniem zamówienia oraz rozruchem kotła należy spełnić następujące wymagania:

- 1) Prawidłowy montaż kotła.
- 2) Instalacja musi zostać prawidłowo okablowana.
- 3) Instalacja wytlukana z zabrudzeń, napełniona i odpowietrzona - należy zapewnić odbiór ciepła.
- 4) Bojler c.w.u powinien zostać napełniony i odpowietrzony.
- 5) Dostępna wystarczająca ilość paliwa.
- 6) Użytkownik jest obecny podczas rozruchu.

Rozruch urządzenia nie może zostać przeprowadzony, jeżeli powyższe punkty nie są spełnione. Koszty powstałe z powodu niespełnienia powyższych wymagań ponosi Klient.

Wskazówka



W pierwszych tygodniach po rozruchu w komorze spalania, na powierzchniach grzewczych oraz w popielniku może powstawać kondensat. Nie ma on jednak żadnego istotnego wpływu na funkcjonowanie oraz żywotność kotła.

Dokonaj 1 uruchomienia kotła

Po podłączeniu urządzenia należy przeprowadzić pierwsze uruchomienie przez autoryzowany serwis celem aktywowania gwarancji.

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.6 Sprawdzenie funkcji kotła

Funkcjonowanie instalacji oraz podzespołów bezpieczeństwa musi zostać sprawdzone i potwierdzone raz do roku przez uprawnionego instalatora.

W odstępach dwuletnich musi zostać skontrolowany stan wody w instalacji przez uprawnionego fachowca (instalatora) w celu uniknięcia korozji oraz osadów w instalacji oraz kotle C.O. W instalacjach o objętości wody pow. 1500l.

(np. instalacje ze zbiornikiem akumulacyjnym) kontrola powinna być wykonywana raz w roku.

Przy pracach, które spowodowały wymianę lub uzupełnienie wody w instalacji, należy dokonać kontroli wody w okresie 4-6 tygodni od zakończenia robót.

Uszkodzenia spowodowane korozją lub osadami wynikającego ze złego stanu wody w instalacji nie podlegają gwarancji.

2. Obsługa

2.1 Otwieranie drzwi zewnętrznych

Ostrzeżenie, przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

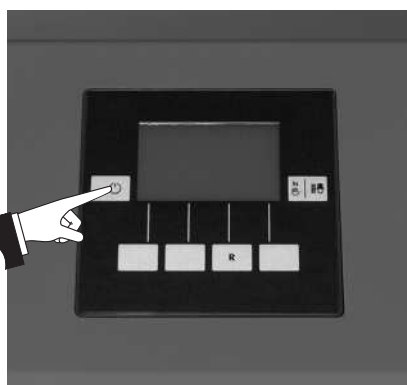


! OSTRZEŻENIE

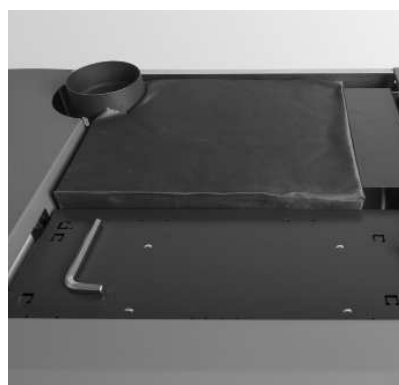
Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony przyciskiem ON/OFF (patrz rys. 3) oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony)

Poprzez naciśnięcie jednego z 6 przycisków zostaje włączony wyświetlacz oraz jego podświetlenie. Dopiero poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku, kocioł zostanie wyłączony.

- Podnieś i odłóż górną pokrywę. Znajdź klucz imbusowy – rys. 4
- Włóż w otwór klucz imbusowy, przekręć o 90 stopni w lewo i otwórz drzwiczki – rys. 5, rys. 6.



rys. 3 Wyłączanie BioWIN lite



rys. 4 Klucz imbusowy pod obudową



rys. 5 Drzwi otworzyć za pomocą klucza imbusowego

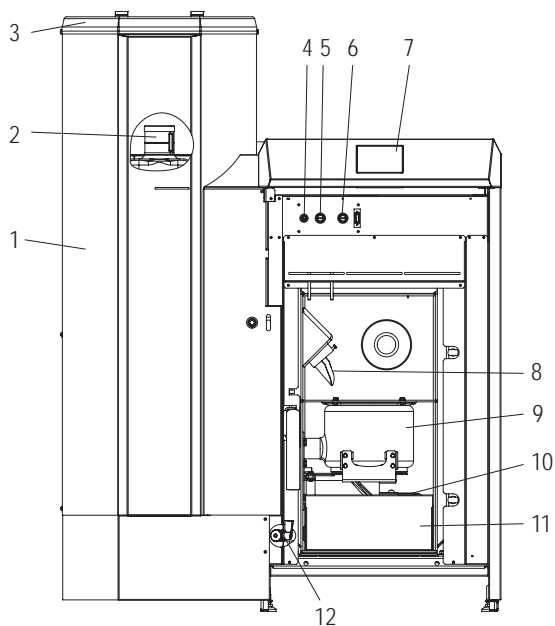
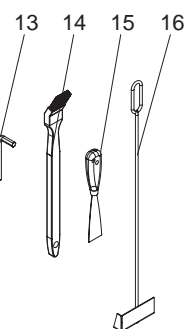


rys. 6 Otworzyć drzwi zewnętrzne

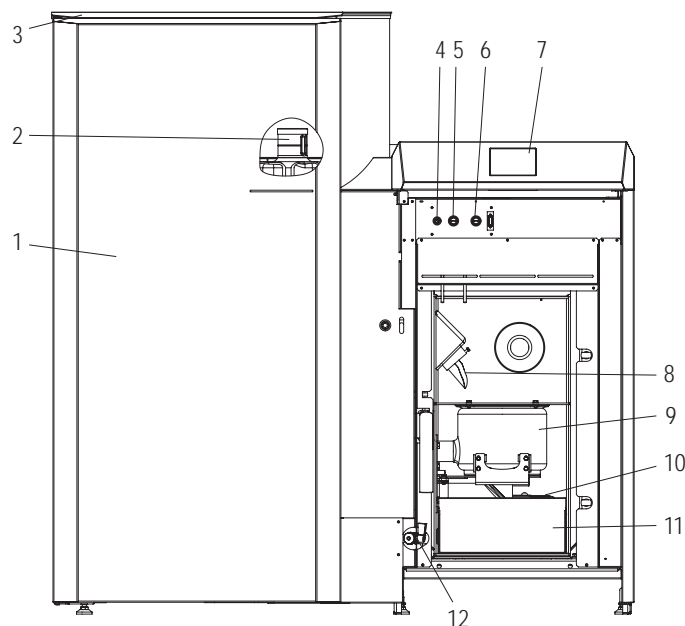
2.2 Opis funkcji, komponentów oraz sterowania

Kocioł na pellety BioWINlite wraz ze sterowaniem MES^{PLUS} tworzą razem doskonałą całość. Kocioł automatycznie się rozpala, jeżeli sterowanie zgłasza zapotrzebowanie na ciepło. Po fazie przedmuchu (funkcja bezpieczeństwa) następuje uruchomienie zapalarki oraz podajnika wewnętrznego. Palnik zostaje automatycznie napełniony peletem. Po wykryciu płomienia (poprzez czujnik Thermocontrol), kocioł przechodzi w fazę stabilizacji płomienia a następnie modulacji, w której kocioł podąża do wyliczonej temperatury zadanej. Kocioł przechodzi w fazę wygaszania, jeżeli jego moc spadnie poniżej znamionowej mocy minimalnej lub jeżeli sterowanie nie zgłasza więcej zapotrzebowania na ciepło. Wentylator wyciągowy kontynuuje swoją pracę, aż palnik kotła zostanie wychłodzony.

Zasobnik kotła jest napełniany ręcznie. Wymiennik kotła jest czyszczony w pełni automatycznie pozostając czystym przez cały czas użytkowania. Popiół z wymiennika ciepła opada do tylnego popielnika. Popiół z palnika opada do przedniego popielnika. W przypadku czyszczenia urządzenia, popiół musi zostać usunięty ręcznie.



rys.7 BioWINlite z zasobnikiem 107 kg bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania



rys.8 BioWINlite L z zasobnikiem 200 kg bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

- 1..... Zasobnik pelletu
- 2..... Zbiornik na wodę dla zabezpieczenia p.poż. (za zasobnikiem paliwa)
- 3..... Pokrywa napełniania zasobnika paliwa
- 4..... Bezpiecznik główny T 6.3 A
- 5..... Termostat bezpieczeństwa (STB) podajnika
- 6..... Termostat bezpieczeństwa (STB) kotła
- 7..... Jednostka sterująca InfoWINPLUS
- 8..... Rura podawcza
- 9..... Palnik

- 10..... Drzwiczki tylnego popielnika
- 11..... Szufłada na popiół
- 12..... Zawór spustowy²
- 13..... Pędzel do czyszczenia¹
- 14..... Szpachelka
- 15..... Klucz imbusowy
- 16..... Skrobak¹

¹ Wyposażenie dodatkowe (opcjonalne), zestaw czyszczący BWL 001

² Wyposażenie dodatkowe (opcjonalne), zawór spustowy BWL 002

2.3 Kontrola przed włączeniem

- a) Ciśnienie wody w instalacji:
Instalacja musi być wypełniona wodą i odpowietrzona, Ciśnienie w wychłodzonej instalacji powinno wynosić min. 1,0 bar (max. 1,8 bar). W razie niezgodności należy skontaktować się z instalatorem.
- b) Wentylacja:
Proszę skontrolować doprowadzenie i odprowadzenie powietrza do i z kottowni. Wlot powietrza powinien być zabezpieczony przed dostępem kurzu.
- c) Komin:
Należy zlecić sprawdzenie stanu komina osobie uprawnionej (kominiarz) i ewentualnie jego czyszczenie.
- d) Zasobnik wody (zabezpieczenie p.poż, tzw. strażak):
Należy skontrolować stan wody w zbiorniku zabezpieczającym przed pożarem – patrz pkt 3.8.

2.4 Napełniania zasobnika paliwa

Otwórz pokrywę zasobnika przykottowego i napełnij go do wysokości 1cm poniżej górnej krawędzi.
Zamknij pokrywę.

Kotły z zewnętrznym zaopatrzeniem w powietrze do procesu spalania

Pokrywa zasobnika przykottowego jest monitorowana za pomocą czujnika. Kocioł nie może pracować, jeżeli pokrywa jest otwarta. W przypadku otwarcia pokrywy, kocioł po 4 minutach przechodzi w fazę wygaszania.

2. Obsługa

2.5 InfoWIN^{PLUS}

InfoWIN^{PLUS} jest jednostką informującą i obsługującą kocioł oraz poszczególne moduły MES^{PLUS}.

InfoWIN^{PLUS} składa się z czytelnego wyświetlacza tekstowego, przycisku włącz/wyłącz z diodą kontrolną (LED) informującą o stanie urządzenia (zielone - pracuje, czerwone - błąd), przycisku funkcji czyszczenia komina oraz czterech przycisków funkcyjnych, używanych wg wskazań wiersza menu.

Podświetlenie wyświetlacza

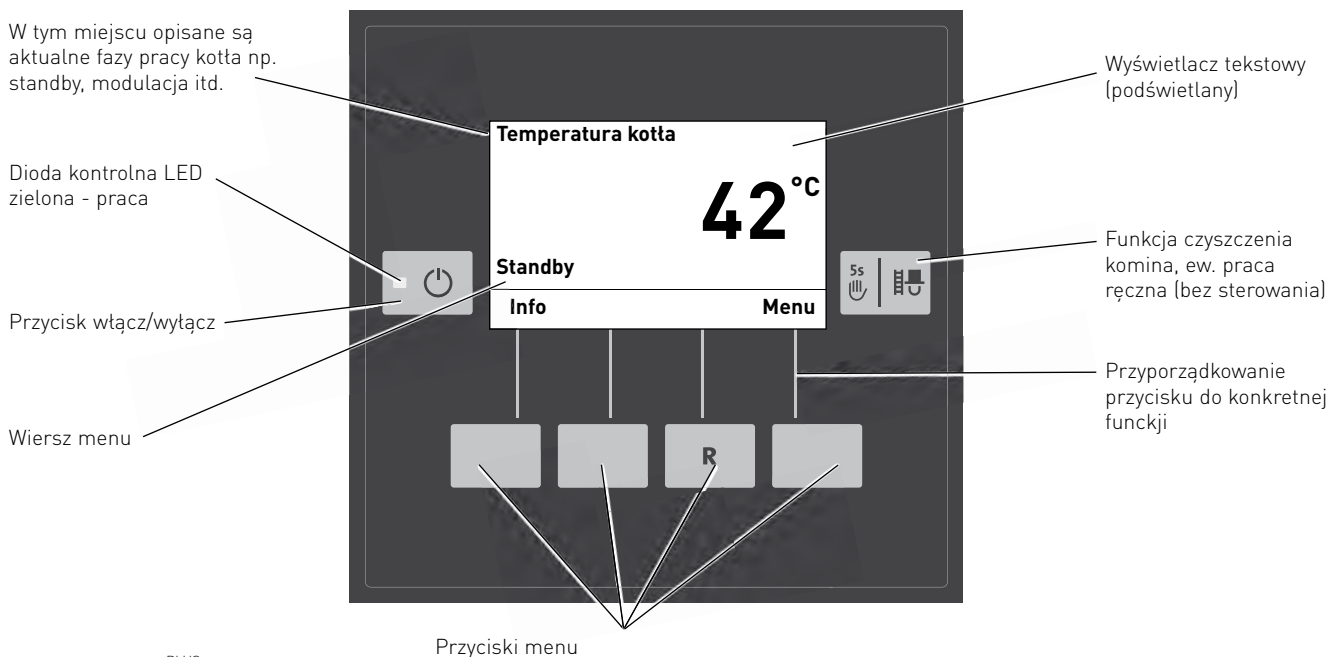
Kolory wyświetlacza:

- biały: normalna praca
- różowy: ważna informacja lub błąd
- czerwony: alarm

Podświetlenie wyświetlacza podczas normalnej pracy urządzenia, jeżeli nie są naciskane żadne przyciski, zostaje automatycznie wyłączone po ok. 10 min.

Wyświetlacz

Jeżeli kocioł znajduje się w trybie stand-by lub kocił na paliwo stałe/bufora dłużej niż 1 godzinę, wyświetlacz zostaje całkowicie wyłączony, jedynie dioda LED świeci na zielono. Wyświetlacz zostaje ponownie uruchomiony po naciśnięciu dowolnego przycisku lub w przypadku aktywacji trybu pracy.



rys.9 InfoWIN^{PLUS}

Na wyświetlaczu InfoWIN^{PLUS} są pokazywane poszczególne tryby jak i poszczególne fazy pracy urządzenia.

Istnieją następujące tryby pracy
- WYŁĄCZONY
- WŁĄCZONY (z testem wewnętrznym, podświetlenie włączone, podświetlenie wyłączone)
- Doprowadzenie peletu
- Tryb pracy na paliwie stałym/zbiornik buforowy
- Tryb ręczny
- Czyszczenie komina
- Tryb wyłączenia

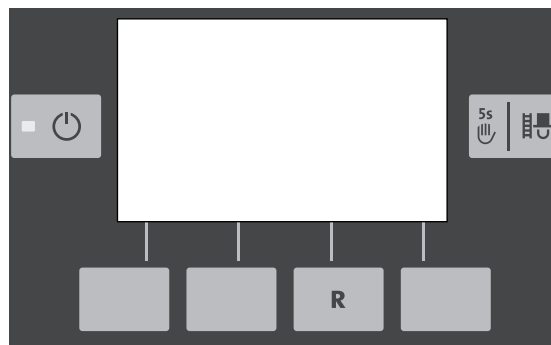


Fazy pracy
- Standby, wyświetlacz wyłączony
- Przedmuchiwanie
- Faza zapalania
- Faza stabilizacji płomienia
- Faza modulacji
- Wygaszanie
- Palnik wyłączony
- Źródło ciepła (WE) wyłączone

2.6 Tryby pracy

2.6.1 Wyłączony

W tym trybie kotłół jest wyłączony. Wyświetlacz oraz wszystkie przyciski za wyjątkiem przyciski **Włącz/Wyłącz** nie pełnią żadnej funkcji. LED na InfoWIN^{PLUS} nie świeci – rys. 10.



rys. 10

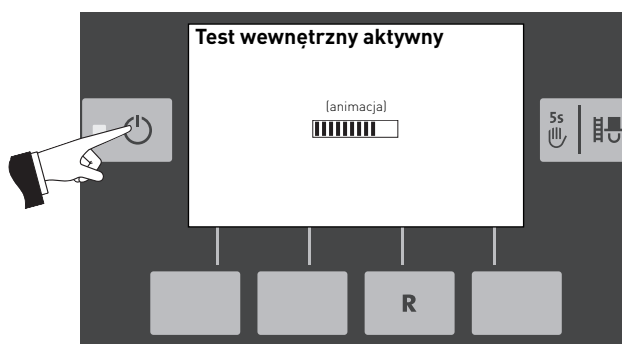
2.6.2 Tryb WŁĄCZONY, podświetlenie włączone, test wewnętrzny, podświetlenie WYŁĄCZONY

Nacisnąć przycisk **włącz/wyłącz**, poświetlenie zostanie włączone i test wewnętrzny zostanie automatycznie zainicjowany – rys. 11.

Test wewnętrzny:

Podczas testu zostają sprawdzone wszystkie czujniki, przełączniki i silniki. Po pozytywnym zakończeniu testu na wyświetlaczu zostaje wyświetlona faza pracy oraz temp. wody w kotle (wskazanie standardowe). Dioda kontrolna (LED) świeci na zielono a poszczególnymi przyciskami mogą zostać wybrane poszczególne funkcje – rys. 12.

W przypadku negatywnego przebiegu testu, zostaje wyświetlony komunikat o błędzie (np. IN, FE, AL) (patrz pkt. 4).



rys. 11 Test wewnętrzny

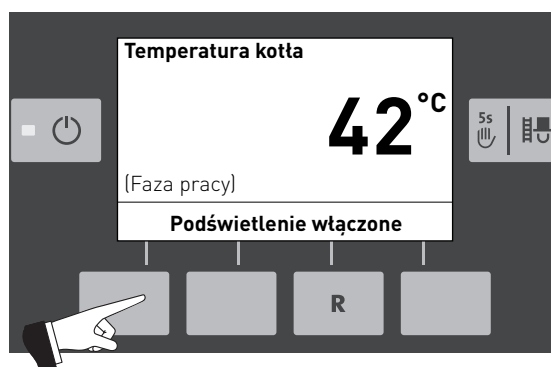


rys. 12 Standardowy wyświetlacz

Podświetlenie włączone/wyłączone

Podświetlenie wyświetlacza zostaje automatycznie wyłączone po 10 min. (rys. 13). Poprzez naciśnięcie jednego z 6-u przycisków, podświetlenie zostaje włączone na kolejne 10 min.

InfoWIN^{PLUS} rozpoznaje ew. zapisuje różne tryby pracy i stany urządzenia. Po włączeniu wyświetlacz może zamiast wskazania standardowego wskazywać konkretny tryb lub fazę. (np. tryb ręczny, kotłół na paliwo stał/bufor, ...) lub błąd/alarm. Informacje te są wyjaśnione w dalszej części niniejszej instrukcji.



rys. 13 Wyświetlacz z włączonym podświetleniem

2.6.3 Praca z kotłem na paliwo stałe / buforem

W przypadku połączenia kotła BioWIN lite z innym z kotłem na paliwo stałe lub zbiornikiem akumulacyjnym, moduł WVF+ lub B-PLM+ automatycznie przetacza pomiędzy poszczególnymi urządzeniami.

W przypadku stwierdzenia przez moduł kotła na paliwo stałe/zbiornika, kocioł BioWIN lite zostaje automatycznie wyłączony. – rys. 14.

Instalacja zostaje przetoczona na kocioł na paliwo stałe/zbiornik, a palnik w kotle BioWIN lite zostaje zablokowany – rys. 15.

W przypadku wyłączenia kotła BioWIN na panelu InfoWIN^{PLUS}, moduł WVF+ wautomatycznie przetacza się na kocioł na paliwo stałe. Po ponownym włączeniu kotła na InfoWIN^{PLUS}, kocioł może być w dalszym ciągu zablokowany przez maksymalnie 15 min. Informacja ta wyświetla się na InfoWIN^{PLUS} – rys. 15.

Po 1 godzinie pracy kotła na paliwo stałe, InfoWIN^{PLUS} zostaje całkowicie wyłączony. Dioda świeci w kolorze zielonym. Wyświetlacz zostaje włączony naciśnięciem przycisku lub przy włączeniu kotła przez moduł sterujący.



rys. 14



rys. 15

2. Obsługa

2.6.4 Tryb ręczny

Wskazówka!

Tryb ręczny nie może zostać uruchomiony podczas ustawionej pracy kotła na paliwo stałe/zbiornika akumulacyjnego. W przypadku kiedy kocioł na paliwo stałe pracuje (rozpalony) nie wolno włączyć trybu ręcznego. W przypadku braku kotła na paliwa stałe lub podczas braku jego aktywności (tylko zbiornik buforowy aktywny), można uruchomić tryb ręczny. W tym przypadku przełącznik trybu pracy na module WVF+ ustawić na "test 2" lub w przypadku modułu B-PLM+ na "test 1"(patrz instrukcja obsługi modułu WVF+ lub B-PLM+).

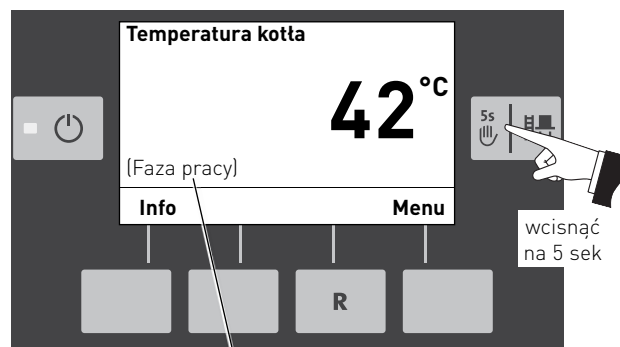
Poprzez naciśnięcie jednego z 6 przycisków, zostanie włączone podświetlenie. Poprzez naciśnięcie przycisku trybu ręcznego dłużej niż 5 sek., **tryb ręczny** zostanie uruchomiony – rys.16. Temperatura kotła osiągnie nastawioną temperaturę dla trybu ręcznego (wartość standardowa 60 °C). Istniejące sterowanie nie jest aktywne (patrz pkt. 2.10). Po upływie 10 min, podświetlenie zostanie wyłączone. Funkcja jak i wyświetlacz pozostają niezmiennione.

Poprzez naciśnięcie przycisku **Anuluj**, funkcja zostaje wyłączona – rys.17. Kocioł ponownie znajduje się w trybie automatycznym.

Temperatura pożądana w trybie ręcznym

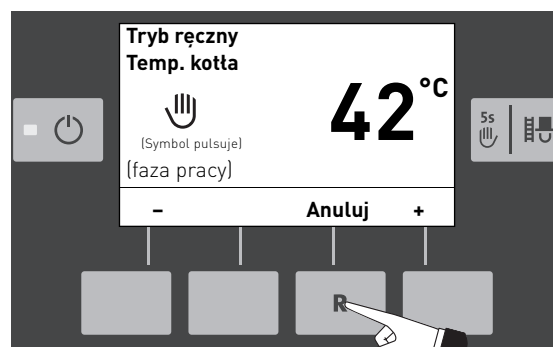
Poprzez naciśnięcie przycisku **+** lub **-** na wyświetlaczu zostanie pokazana ustawiona temperatura pożądana w kotle – rys.18. Przyciskami **+** lub **-** wartość ta może być zmieniana w skokach 1 K. Temperatura ta zostanie automatycznie zapisana. Po zakończeniu trybu ręcznego, obowiązuje znowu wartość zakodowana w danym trybie.

Poprzez naciśnięcie przycisku **powrót** (rys.19) lub po upływie 10 min. wyświetlacz wraca do widoku standardowego.

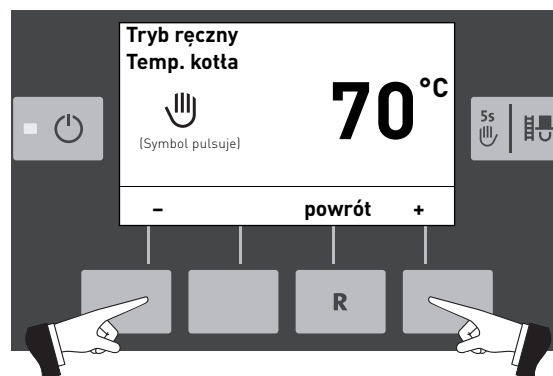


rys. 16

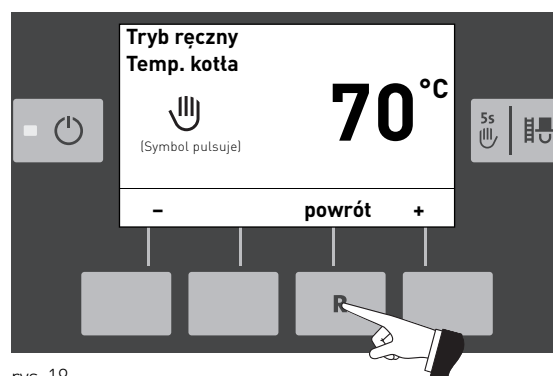
W tym miejscu są wyświetlane poszczególne fazy pracy kotła np. modulacja, rozpalanie, modulacja itd.



rys. 17



rys. 18



rys. 19

2. Obsługa

2.6.5 Funkcja pomiarowa

Funkcja ta służy do przeprowadzania badań emisji kotła.

Wskazówka!

Funkcja ta nie działa podczas pracy kotła na paliwo stałe/zielnika. W przypadku gdy istniejący kocioł na paliwo stałe jest gorący, funkcja ta nie może zostać uruchomiona. W przypadku kiedy kocioł na paliwo stałe nie pracuje (naładowany bufor), funkcja może zostać włączona. W tym przypadku należy przetęczyć pokrętko trybów pracy na module WVF+ na Test 2 lub module B-PLM+ na Test 1. (patrz instrukcja obsługi modułu WVF+ lub B-PLM+).

Wskazówka!

W kombinacji z kotłem na paliwo stałe, jeżeli kocioł na pellet pracuje, nie należy otwierać drzwiczek kotła na paliwo stałe. W przypadku uch otwarcia, kocioł na pellet przejdzie w tryb wygaszania!

- Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku **funkcja pomiarowa** włączy się podświetlenie wyświetlacza – rys. 20.
- Poprzez kolejne naciśnięcie uruchomi się funkcja pomiarowa – rys. 20.
- Poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku, kocioł może pracować z 30 % lub 100 % mocą – rys. 21.
- Kocioł zostaje przygotowany do badania – rys. 22. Temperatura kotła ustabilizuje się na 120 min. na 60°C.
- Rozpocząć pomiary dopiero, kiedy zostanie wyświetlona informacja „Przeprowadź pomiar” – rys. 23.

Podświetlenie InfoWIN^{PLUS} gaśnie po okresie 10 min. Pozostałe parametry pozostają jednak niezmiennymi. Poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku zostaje włączone podświetlenie.

Poprzez ponowne uruchomienie **funkcji pomiarowej**, czas funkcji zostaje ponownie ustawiony na 120 min. **Wskazówka!** Jeżeli urządzenie pracuje z mocą 30 %, w przypadku wydłużenia czasu pracy, zostanie ona zmieniona na 100 %.

Funkcja pomiarowa zostaje zakończona:

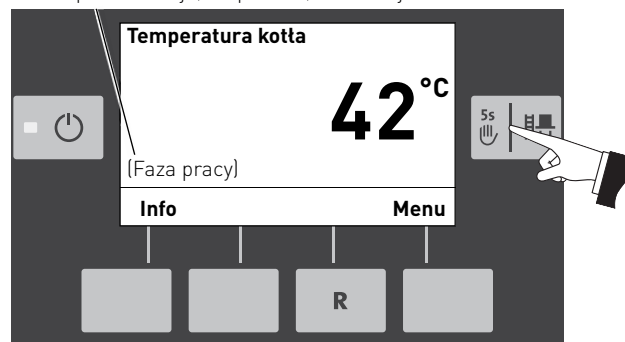
- po naciśnięciu przycisku **Anuluj** – rys. 23.
- automatycznie po ok. 120 min.

2.6.6 Wyłączenie

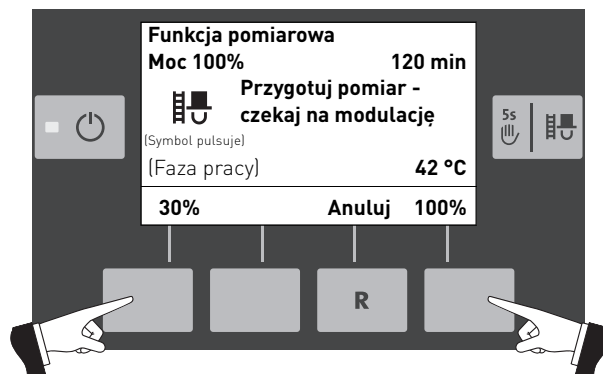
Kocioł zostaje wyłączony – rys. 24.

Pulsuje zielona dioda LED

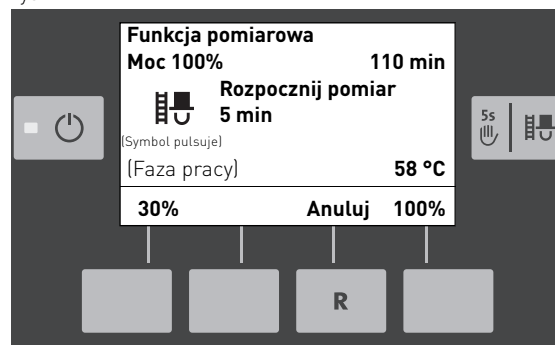
W tym miejscu są wyświetlane poszczególne fazy pracy kotła np. modulacja, rozpalanie, modulacja itd.



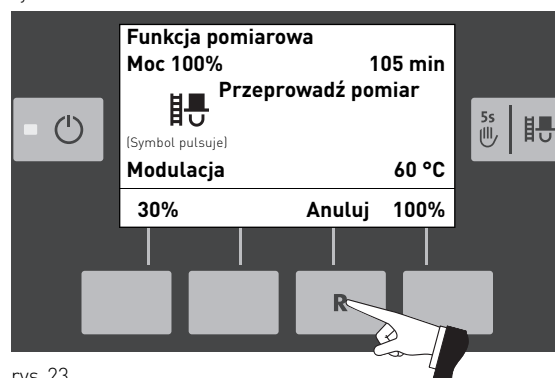
rys. 20



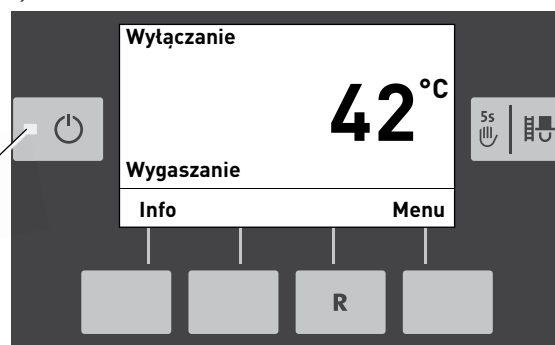
rys. 21



rys. 22



rys. 23



rys. 24

2. Obsługa

2.7 Fazy pracy

2.7.1 Standby

W tej fazie sterowanie nie zgłasza zapotrzebowania na energię. Palnik jest wyłączony a temperatura pożądana wynosi 0°C.

Po jednej godzinie w fazie Standby wyświetlacz zostaje całkowicie wyłączony. Zapalona pozostaje jedynie zielona dioda kontrolna LED. Po naciśnięciu dowolnego przycisku lub przy zgłoszeniu zapotrzebowania na energię przez sterowanie, wyświetlacz zostaje ponownie włączony.

Temp. kotła	42°C
Standby	
Info	Menu

rys. 25

2.7.2 Przedmuchiwanie

Wentylator nawiewowo/odciągowy pracuje. Komora spalania zostaje przewentylowana świeżym powietrzem. Faza ta trwa kilka minut przed uruchomieniem palnika.

Temp. kotła	42°C
Przedmuchiwanie	
Info	Menu

rys. 26

2.7.3 Rozpalanie

Wentylator nawiewowo-odciągowy pracuje. Pelety zostają podane na palnik i zapalone. Po pojawieniu się płomienia w palniku, kocioł przechodzi do fazy stabilizacji płomienia.

Temp. kotła	42°C
Rozpalanie	
Info	Menu

rys. 27

2.7.4 Stabilizacja płomienia

Po procesie zapalenia paliwa kocioł stabilizuje pracę palnika i przechodzi do fazy modulacji.

Temp. kotła	42°C
Stabilizacja płomienia	
Info	Menu

rys. 28

2.7.5 Modulacja

Palnik znajduje się w fazie modulacji. Moc kotła jest bezstopniowo regulowana w zakresie 30 % – 100 %.

Temp. kotła	42°C
Modulacja	
Info	Menu

rys. 29

2.7.6 Wygaszanie

Palnik w dalszym ciągu pracuje. Pelety nie są już transportowane za pomocą ślimaka do palnika. Wentylator pracuje tak długo, aż ostatnie pelety w palniku nie zostaną spalone, a palnik nie zostanie wychłodzony.

Temp. kotła	42°C
Wygaszanie	
Info	Menu

rys. 30

2.7.7 Palnik WYŁĄCZONY

Sterowanie zgłasza zapotrzebowanie na energię, jednak temperatura kotła jest wyższa niż pożądana. Dlatego proces spalania zostaje zatrzymany a palnik wyłączony.

Temp. kotła	42°C
Palnik wyłączony	
Info	Menu

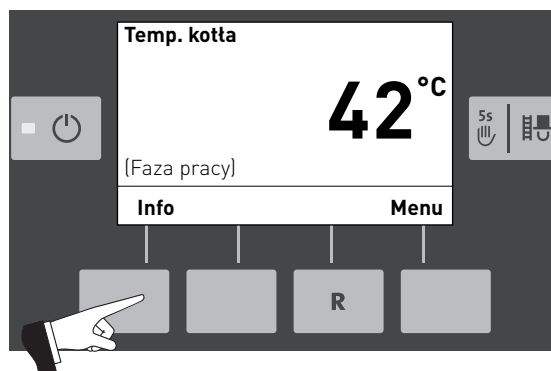
rys. 31

2. Obsługa

2.8 Informacje InfoWIN^{PLUS}

Poprzez naciśnięcie przycisku Info, zostaną wyświetlone najważniejsze informacje na temat kotła BioWIN – rys. 32.

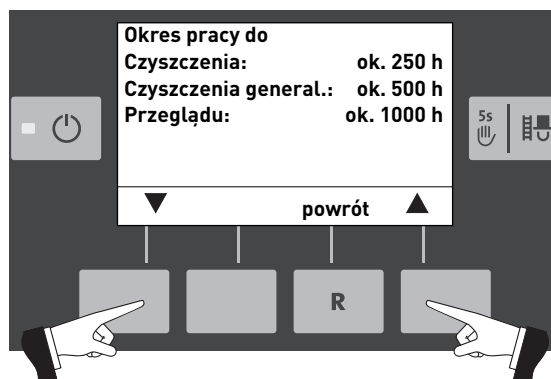
Przyciskiem wyboru zostają zaznaczone i wskazane poszczególne podpunkty – rys. 32. Poprzez naciśnięcie przycisku Anuluj (rys. 33) lub po 10 min. wyświetlacz wraca do domyślnego widoku.



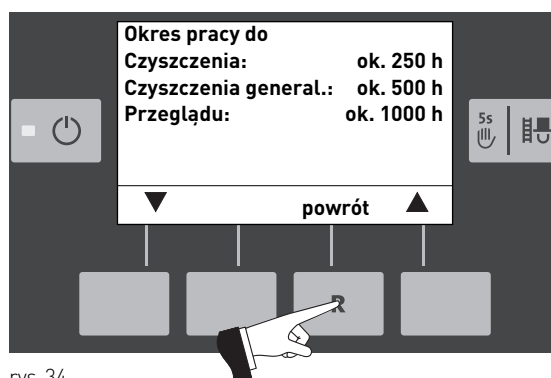
rys. 32

Dostępne informacje InfoWIN^{PLUS}:

- Czas pracy do
 - Czyszczenia [h]
 - Czyszczenia generalnego [h]
 - Przeglądu [h]
- Poziom napętnienia
 - Zasobnik paliwa [%]
 - Zużycie pelletu [t]
- Wartości kotła
 - Temp. spalin[°C]
 - Temp. zad. kotła [°C]
 - Aktualna moc kotła [%]
 - Ilość godzin pracy [h]
 - Ilość startów palnika
- Wersja
 - InfoWIN
 - Software
 - Hardware
 - Typ kotła
 - Kocioł nr



rys. 33



rys. 34

2.8.1 Czas pracy do czyszczenia, czyszczenia generalnego i przeglądu

Informacja o pozostałym czasie (w godzinach) do następnego czyszczenia kotła. Czyszczenie generalne i Serwis podawane są w godzinach.



Wskazówka!

Pozostały czas do czyszczenia jest zależny od sposobu pracy kotła i jest stale aktualizowany przez urządzenie. Z tego względu może dochodzić do odchyłek w stosunku do godzin pracy kotła.

Okres pracy do	
Czyszczenia:	ok. 250 h
Czyszczenia general.:	ok. 500 h
Przeglądu:	ok. 1000 h
▼	powrót ▲

rys. 35

2. Obsługa

2.8.2 Poziom napętnienia

Zasobnik paliwa

Aktualny poziom napętnienia jest wyświetlany w %.



Wskazówka!

„Zasobnik paliwa” jest wartością wyliczaną, i może różnić się od faktycznego zużycia $\pm 15\%$.

Zużycie paliwa

Ilość pelletu zużyta od ostatniego napętnienia i całkowita ilość zużytego pelletu wyświetlana jest w tonach.



Wskazówka!

„Zużycie paliwa” jest wartością wyliczaną, i może różnić się od faktycznego zużycia $\pm 15\%$.

Poziom napętnienia	
Zasobnik paliwa	100 %
Zużycie paliwa	2,48 t
▼ powrót ▲	

rys.36

2.8.3 Wartości kotła

Temp. spalin

Za pomocą tej funkcji zostaje pokazana aktualna temperatura spalin.



UGAWA

Pomiar temperatury następuje bezpośrednio w czopuchu, co może powodować rozbieżności z pomiarem wg normy.

Temp. zad. kotła

Na wyświetlaczu zostaje pokazana wyliczona przez sterowanie, zadana temperatura kotła. Temperatura ta służy do sterowania palnikiem kotła.

Aktualna moc kotła

Aktualna moc kotła jest podana w % Moc kotła w fazie modulacji może znajdować się w zakresie 30 % do 100 %.

Ilość godzin pracy

Na wyświetlaczu zostaje pokazana całkowita ilość przepracowanych godzin.

Ilość startów palnika

Na wyświetlaczu zostaje pokazana całkowita ilość startów palnika BioWIN lite.

Wartości kotła	
Temp. spalin	148 °C
Temp. zad. kotła	63 °C
Akt. moc kotła	70 %
Ilość godzin pracy	1234 h
Ilość startów	1350
▼ powrót ▲	

rys.37

2.8.4 Wersja

InfoWIN

Zostaje pokazana aktualna wersja wyświetlacza InfoWIN^{PLUS}.

Software

Zostaje wyświetlona aktualna wersja software automatu palenia (płyty głównej).

Hardware

Zostaje wyświetlona aktualna wersja hardware automatu palenia (płyty głównej).

Typ kotła

Zostaje pokazana aktualna wersja kotła .

Kocioł nr

Zostaje pokazany aktualny numer kotła
Pojedynczy kocioł = 0 Kaskada = 1 - 4

Wersja	
InfoWIN	1.00
Software	1.00
Hardware	D1
Typ kotła	BE 152E
Kocioł nr	0
▼ powrót ▲	

rys.38

2.9 Menu

Poprzez naciśnięcie przycisku Menu można przechodzić pomiędzy poziomem Użytkownika a serwisowym – rys. 39.

Użyj przycisków strzałek to wybrać pozycję w menu (rys.40); Niektóre wybory muszą zostać potwierdzone poprzez naciśnięcie przycisku „wybierz” – rys. 41.

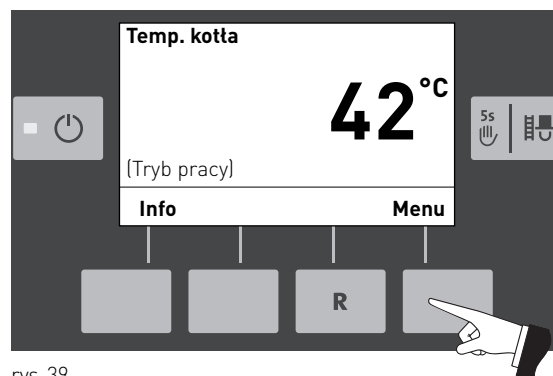
W niektórych pozycjach podana wartość może zostać zmieniona za pomocą przycisków – lub + . Zmiana musi zostać zatwierdzona za pomocą przycisku „zastosuj” lub „tak”.

Poprzez naciśnięcie przycisku powrót (rys.42) lub po 10 min. InfoWIN^{PLUS} powróci do widoku standartowego.

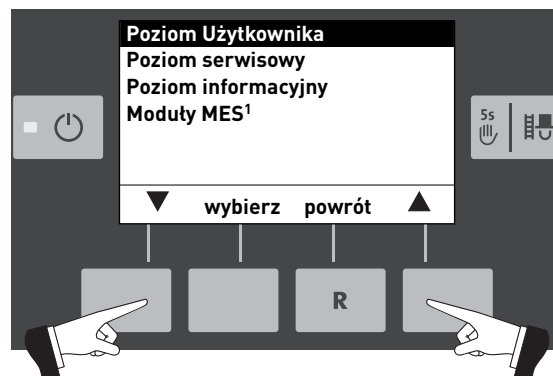


! OSTRZEŻENIE

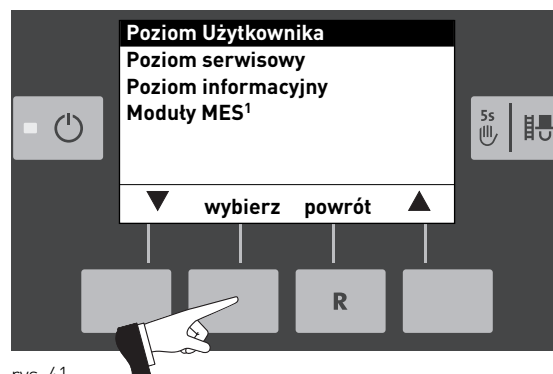
Zmiany w poziomie serwisowym mogą być dokonywane jedynie przez przeszkolonych serwisantów.



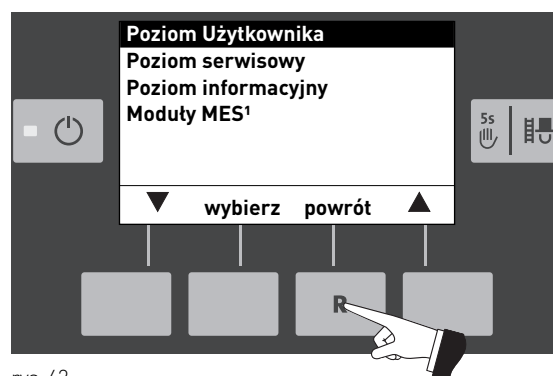
rys. 39



rys. 40



rys. 41

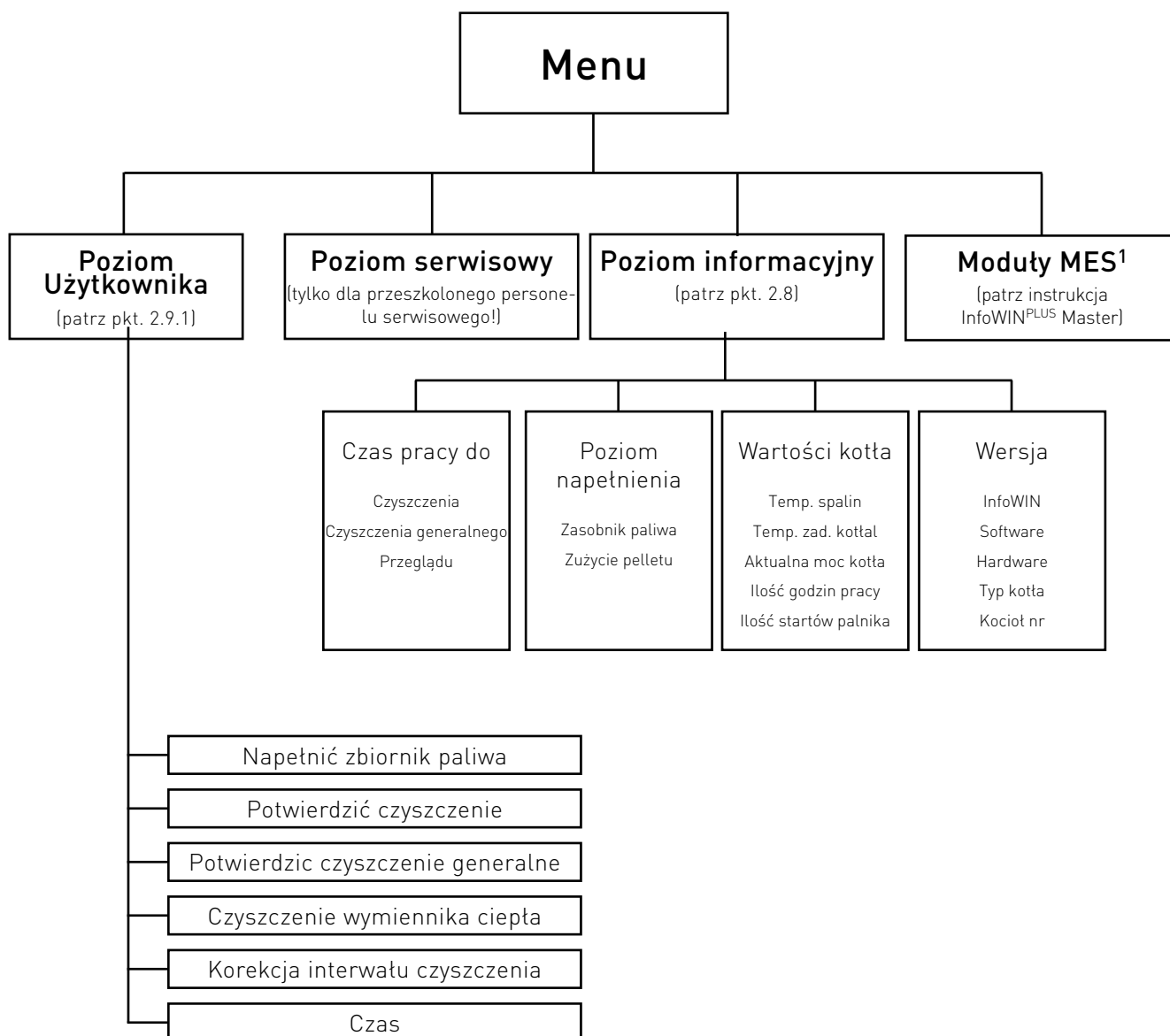


rys. 42

¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

2. Obsługa

Struktura menu:



¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

2. Obsługa

2.9.1 Poziom Użytkownika

W poziomie Użytkownika zaznaczyć przyciskiem **wyboru** zaznaczyć odpowiedni podpunkt i potwierdzić przyciskiem **wybierz**.

Nastawianie:

Napełnić zbiornik paliwa		
Potwierdzić czyszczenie		
Potwierdzić czyszczenie generalne		
Czyszczenie wymiennika ciepła		
Korekcja interwału czyszczenia		
Czas		
▼	wybierz	▲

rys. 43

2.9.1.1 Napełnić zbiornik paliwa

Po napełnieniu zasobnika pelletu, napełnienie musi zostać potwierdzone w celu zresetowania parametru „zużycie pelletu od napełnienia” oraz przywrócenia poziomu napełnienia zasobnika na wartość 100 %.

Napełnić zbiornik paliwa		
Potwierdzić czyszczenie		
Potwierdzić czyszczenie generalne		
Czyszczenie wymiennika ciepła		
Korekcja interwału czyszczenia		
Czas		
▼	wybierz	▲

rys. 44

Czy zbiornik paliwa został napełniony?		
potwierdzić		
▼	Tak	powrót ▲

rys. 45

2.9.1.2 Potwierdzenie czyszczenia lub potwierdzenie czyszczenia generalnego - wyłączenie żądania czyszczenia kotła

Po przeprowadzonym czyszczeniu kotła (pkt. 3.4–3.8), należy ów proces potwierdzić na jednostce InfoWIN^{PLUS}, w celu wyzerowania licznika czasu do następnego czyszczenia.

Napełnić zbiornik paliwa		
Potwierdzić czyszczenie		
Potwierdzić czyszczenie generalne		
Czyszczenie wymiennika ciepła		
Korekcja interwału czyszczenia		
Czas		
▼	wybierz	▲

rys. 46

Czy czyszczenie zostało wykonane zgodnie z instr. obsl.?		
potwierdzić		
▼	Tak	powrót ▲

rys. 47



OSTRZEŻENIE

Bez czyszczenia kotła nie wolno wyłączyć żądania wyświetlanego na InfoWIN^{PLUS}.

2. Obsługa

2.9.1.3 Czyszczenie wymiennika ciepła

W punkcie „Czyszczenie wymiennika ciepła” może zostać zdefiniowany czas blokady czyszczenia, jeżeli odgłosy czyszczenia byłyby słyszalne ew. przeszkadzałyby w pomieszczeniach mieszkalnych. Czas blokady rozpoczyna się „Początek blokady” i kończy po „okres trwania”.

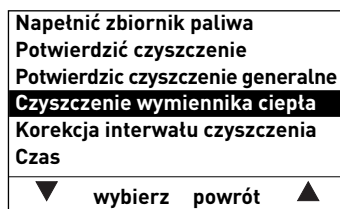


Wskazówka!

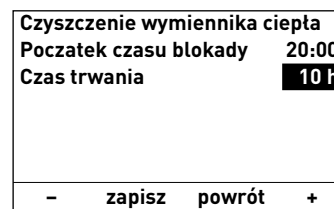
Jeżeli „Okres trwania” wynosi 0 h, blokada czyszczenia nie jest aktywna.

Ustawienie fabryczne:

Początek blokady 20:00 Uhr
Czas trwania 0 h (zakres 0 – 10 h)



rys. 48



rys. 49

2.9.1.4 Korekcja interwału czyszczenia

Interwały czyszczenia kotła są uzależnione od zawartości popiołu w pelletcie oraz profilu odpopielania. Parametr ten może zostać wykorzystany do wydłużenia lub skrócenia interwału czyszczenia o $\pm 50\%$.

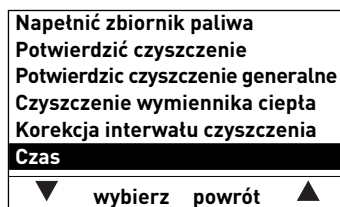
Ustawienie fabryczne interwału czyszczenia wynika z procesu testowego.

Początek blokady 0%
Czas trwania $\pm 50\%$

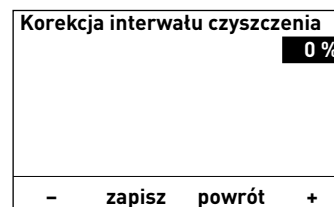


OSTRZEŻENIE

W przypadku ustawienia zbyt dużej korekcji interwału czyszczenia, kocioł może ulec zbyt dużemu zabrudzeniu lub popielnik może zostać przepiętniony.



rys. 50



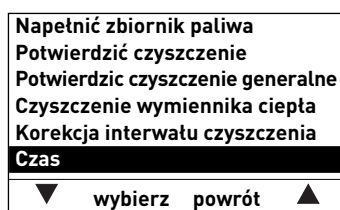
rys. 51

2.9.1.5 Czas

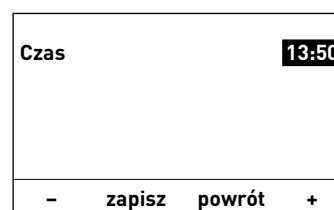
Czas służy do czasowego sterowania systemem pneumatycznego doprowadzenia pelletu oraz systemem czyszczenia wymiennika ciepła.

Jeżeli kocioł BioWIN lite jest wyposażony w sterownik MES^{PLUS}, czas jest pobierana z modułu MES^{PLUS} i nadpisywana automatycznie.

W przypadku współpracy kotła ze sterowaniem REG, czas musi zostać ustawiony.



rys. 52



rys. 53

2. Obsługa

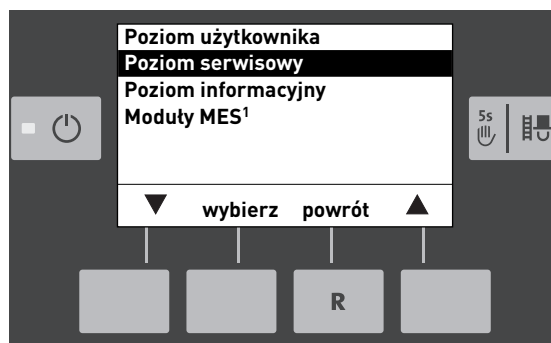
2.9.2 Poziom serwisowy

W poziomie serwisowym mogą zostać wyświetlone i zmienione parametry dotyczące instalacji, rozruchu oraz pracy urządzenia oraz przeprowadzonych testy poszczególnych podzespołów.

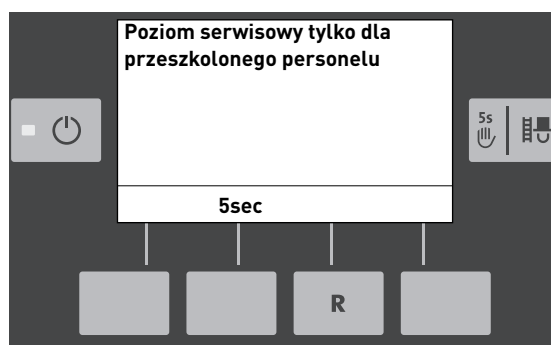


OSTRZEŻENIE

Zmiany w poziomie serwisowym mogą być dokonywane jedynie przez przeszkolony personel. (wskazówki znajdują się w instrukcji instalacji kotła BioWIN lite).

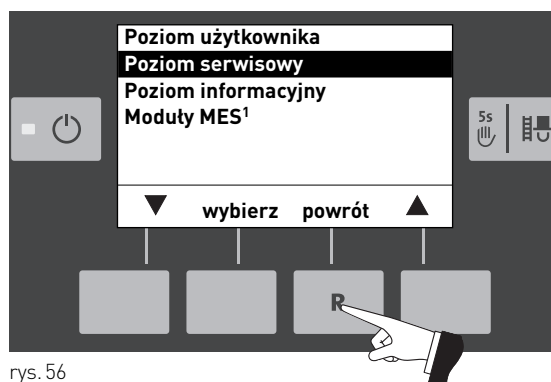


rys. 54



rys. 55


Poprzez naciśnięcie przycisku **powrót** oraz (rys. 82) lub po upływie 10 min. poziom serwisowy zostanie zamknięty.



rys. 56


¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

2.10 Użytkowanie instalacji

BioWIN lite nie powinien być wyłączany przyciskiem włącz/wyłącz  na InfoWIN^{PLUS} oraz nie powinien być w celu wyłączenia odłączany od prądu. Instalacja powinna być wyłączana na sterowniku.




OSTRZEŻENIE

Funkcja antyzamrozeniowa przy wyłączeniu kotła przyciskiem włącz/wyłącz  jest nieaktywna.



UWAGA



System zapobiegający blokadzie mechanizmu czyszczenia wymiennika oraz odpopielania kotła (wird täglich um 12:00 kurz eingeschaltet) przy wyłączeniu kotła przyciskiem włącz/wyłącz  **jest nieaktywna.**

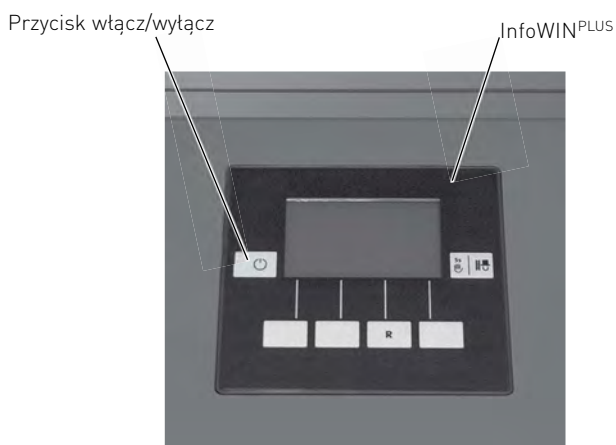


Informacja!

W celu obsługi systemu MES^{PLUS} – i poszczególnych modułów – patrz odpowiednia instrukcja obsługi.

2.10.1 Włączanie – tryb automatyczny, sterowanie MES^{PLUS} przelać w tryb automatyczny:

1. Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz  na InfoWIN^{PLUS}, podświetlenie i wyświetlacz zostaną włączone. Dioda kontrolna LED zacznie świecić na zielono i rozpocznie się test wewnętrzny (patrz również pkt. 2.6.2). Po pozytywnie przebytym teście, i jeżeli sterowanie zgłasza zapotrzebowania na ciepło, kocioł załącza się automatycznie.
2. Przetłączniki na wszystkich modułach MES^{PLUS} w kotle znajdują się w pozycji „tryb automatyczny”.  Obsługa instalacji jest dokonywana za pomocą sterowników pokojowych ew. InfoWIN^{PLUS} w zależności od konfiguracji. (ustawianie poszczególnych temperatur oraz czasów pracy) – patrz oddzielna instrukcja.




rys. 57 BioWIN lite z InfoWIN^{PLUS}



rys. 58 Skrzynka ścienna ze sterowaniem MES^{PLUS}




2.10.2 Wyłączanie instalacji

Na sterowniku pokojowym (zamontowanym w pomieszczeniach mieszkalnych) ustawić tryb „Standby” .

2.10.3 Tryb letni, tylko c.w.u.

Na sterowniku pokojowym (zamontowanym w pomieszczeniach mieszkalnych) ustawić tryb „c.w.u.” .

2.10.4 Tryb awaryjny

W przypadku awarii systemu sterowania, można poprzez tryb ręczny na poszczególnych modułach MES^{PLUS}  oraz na InfoWIN^{PLUS}   (patrz pkt 2.6.4) utrzymać kocioł w trybie awaryjnym celem przygotowania c.w.u. i ogrzewania.

3. Czyszczenie i konserwacja

3.1 Okresy czyszczenia

Kocioł BioWIN lite posiada zaprogramowane okresy czyszczenia (ew. przeglądów). Konieczność czyszczenia lub czyszczenia generalnego jest wyświetlana na wyświetlaczu InfoWIN^{PLUS} i musi zostać potwierdzona po dokonaniu czyszczenia kotła patrz pkt. 3.1.1.

Czysty kocioł oszczędza paliwo oraz środowisko. Dlatego należy czyścić kocioł w momencie pojawienia się komunikatu informacyjnego!

Okresy czyszczenia oraz odpopielania mogą ulec skróceniu lub wydłużeniu w zależności od stosowanego pelletu (np. zawartość popiołu), odbioru ciepła przez instalację (częste włączanie/wyłączanie) i wielkości kotła (10 do 26 kW).

Dodatkowym uzupełnieniem czyszczenia kotła jest roczny przegląd urządzenia. Przeglądu dokonuje uprawniony instalator i jest on warunkiem koniecznym dla gwarancji.



Wskazówka!

Wskazówka dla układów kaskadowych (układ 2 lub 3 kotłów BioWIN): Podczas czyszczenia, dany kocioł musi zostać wyłączony. Pozostałe kotły mogą pozostać w użyciu.

		BioWIN lite	
		Informacja na wyświetlaczu	Co należy zrobić?
Czyszczenie	“Czyszczenie” IN 520 lub “Tryb awaryjny! Czyszczenie” FE 320	Usunąć popiół ew. opróżnić szufladę na popiół usunąć popiół spod wymiennika ciepła. <small>(patrz pkt. 3.4)</small> Wyczyścić czujnik Thermocontrol. <small>(siehe Pkt. 3.5.1)</small> Potwierdzić czyszczenie <small>(patrz pkt. 3.1.1)</small>	
	“Czyszczenie generalne” IN 521 lub “Tryb awaryjny! Czyszczenie generalne” FE 321	Usunąć popiół ew. opróżnić szufladę na popiół usunąć popiół spod wymiennika ciepła. <small>(patrz pkt. 3.4)</small> Wyczyścić palnik i komorę spalania <small>(patrz pkt. 3.5)</small> Wyczyścić wymiennik kotła oraz wentylator wyciągowy <small>(patrz pkt. 3.7)</small> Wyczyścić przyłącze kominowe <small>(patrz pkt. 3.8)</small> Skontrolować stan wody w zasobniku p.poż. <small>(patrz pkt. 3.9)</small> Potwierdzić czyszczenie generalne <small>(patrz pkt. 3.1.1)</small>	
Przeгляд	“Przeгляд” IN 524 / FE 324	Dokonać przeglądu kotła przez autoryzowany serwis firmy WINDHAGER w okresie 3 miesiące – patrz pkt 3.9.	

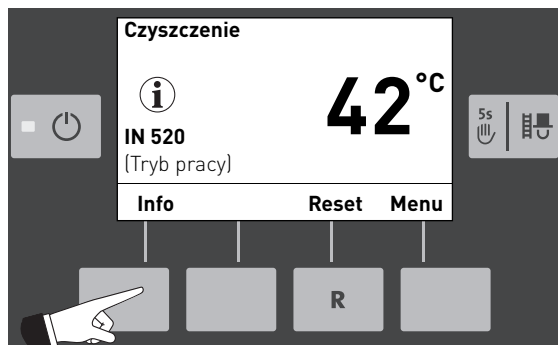
3. Czyszczenie i konserwacja

3.1.1 Potwierdzanie dokonania czyszczenia ew. potwierdzić czyszczenie generalne

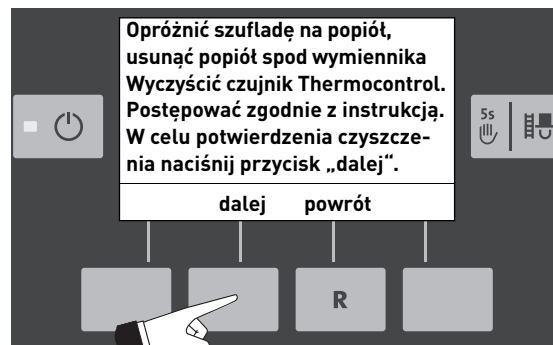


UWAGA

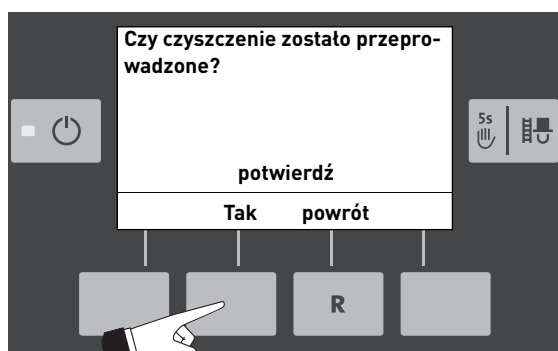
Czyszczenie nie może zostać potwierdzone, jeżeli kociot nie został faktycznie wyczyszczony.



rys. 59

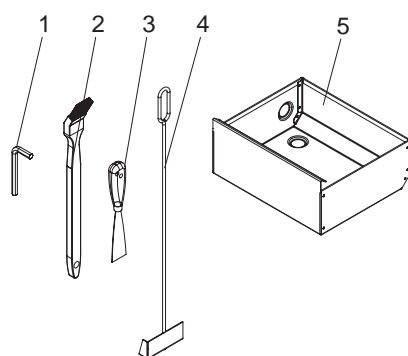


rys. 60



rys. 61

3.2 Narzędzia do czyszczenia i obsługi



rys. 62 Narzędzia do czyszczenia i obsługi

Wyposażenie standardowe:

1.....Klucz imbusowy

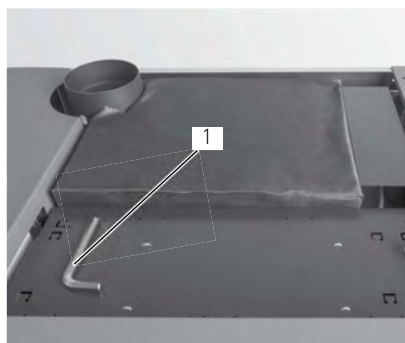
Opcjonalny zestaw do czyszczenia BWL 001:

2.....Pędzel do czyszczenia

3.....Szpachelka

4.....Skrobak

5.....Szuflada na popiół



rys. 63 Klucz imbusowy pod pokrywą górną



rys. 64 Pędzel do czyszczenia oraz szpachelka wewnątrz drzwiczek obudowy [opcja]

3.3 Dbłość o obudowę zewnętrzną oraz folię kalwiatry

Obudowę oraz folię pokrywającą klawiaturę InfoWIN^{PLUS} można czyścić wg zapotrzebowania wilgotną szmatą. Przy sporych zabrudzeniach można stosować wodę z mydłem. Nie stosować środków żrących oraz ostrych narzędzi.

3.4 Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołospod wymiennika

Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.



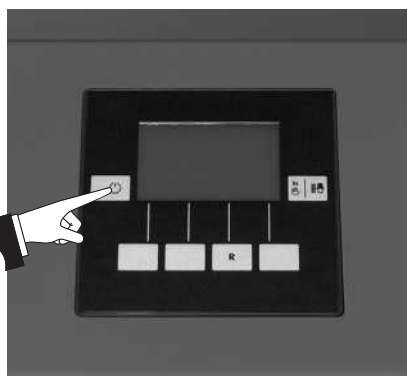
Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania. Niebezpieczeństwo pożaru przez gorący popiół! Popiół przechowuj w zamkniętym oraz niepalnym naczyniu przez co najmniej 48 godzin.



Wskazówka.

Niewielkie ilości popiołu mogą zostać wykorzystane w ogrodzie jako nawóz. Większe ilości popiołu należy zutylizować wg obowiązujących lokalnych przepisów.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWIN^{PLUS}/InfoWINPLUS (rys. 65 – patrz również instrukcja obsługi InfoWIN^{PLUS}/InfoWINPLUS) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania – rys. 66 – patrz również rozdział 2.1.
- Usuń szufladę¹ na popiół i odtóż ją obok kotła – rys. 67.
- Użyj klucza imbusowego do otwarcia pokrywy tylnego popielnika (pod wymiennikiem ciepła) przekręcając uchwyt w prawą stronę i usuń pokrywę –rys. 68.



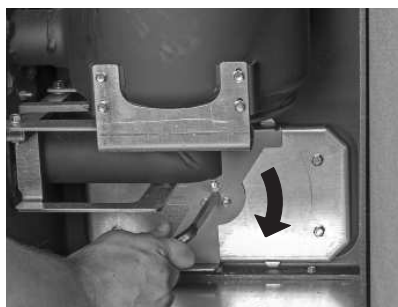
rys. 65 Wyłącz BioWIN lite



rys. 66 Otwórz drzwiczki zewnętrzne oraz drzwiczki komory spalania



rys. 67 Usuń szufladę¹ na popiół i odtóż ją obok kotła

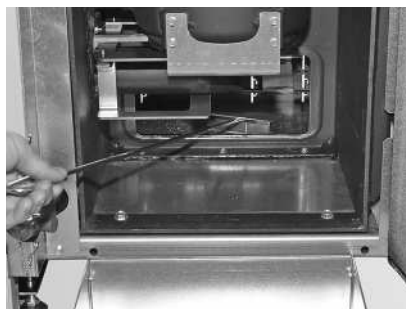


rys. 68 Przekręć uchwyt i wyciągnąć pokrywę

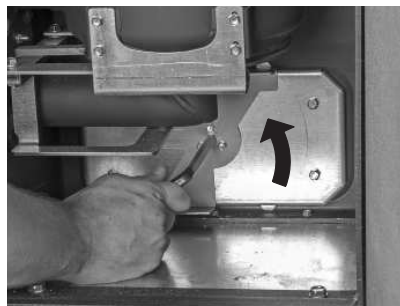
¹ Wyposażenie opcjonalne, zestaw do czyszczenia BWL 001

3. Czyszczenie i konserwacja

- Użyj skrobaka do usunięcia popiołu spod wymiennika ciepła do szuflady na popiół – rys. 69.



rys. 69 Usuń popiół spod wymiennika do szuflady na popiół¹



rys. 70 Przekręć uchwyt w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara

Składanie urządzenia:

- Usuń dokładnie popiół, pokrywa popielnika musi dobrze przylegać celem uszczelnienia.
- Włóż pokrywę popielnika i zamocuj ją przekręcając uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – rys. 70.
- Wsuń szufladę¹ na popiół.
- Zamknij drzwiczki komory spalania oraz obudowy, włącz kocioł przyciskiem ON/OFF na BioWIN lite.
- Potwierdź dokonanie czyszczenia – patrz pkt. 3.1.1.

3.5 Czyszczenie komory spalania oraz palnika

Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.



! GEFAHR

Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania. Oczekaj, aby kocioł wychłodził się przed rozpoczęciem czyszczenia komory spalania. Przed czyszczeniem za pomocą odkurzacza sprawdź, czy w popiele nie znajdują się gorące cząsteczki.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINPLUS (rys. 65) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania – rys. 66 – patrz również rozdział 2.1.

¹ Wyposażenie opcjonalne, zestaw do czyszczenia BWL 001

3. Czyszczenie i konserwacja

3.5.1 Czyszczenie czujnika Thermocontrol i rynny zsypanej pelletu

- W razie konieczności usuń popiół z czujnika Thermocontrol za pomocą pędzla. Czujnik Thermocontrol znajduje się w komorze spalania – rys. 71.
- W razie konieczności wyczyść rynnę zsypaną pelletu za pomocą śrubokrętu – rys. 72.
- Usunąć resztki popiołu z komory spalania za pomocą odkurzacza – rys. 73.



rys. 71 Wyczyść czujnik Thermocontrol



rys. 72 Wyczyść rynnę zsypaną pellet



rys. 73 Usunąć resztki popiołu i zanieczyszczeń

3.5.2 Czyszczenie palnika

- Wyciągnij górną oraz dolną część palnika – rys. 74, rys. 75.
- Wyczyść elementy palnika za pomocą pędzla ew. zeszkrob je szpachelką – rys. 76, rys. 77.



rys. 74 Wyjmij górną część konusa



rys. 75 Wyjmij dolną część konusa



rys. 76 Wyczyść konus



rys. 77 Wyczyść konus

3. Czyszczenie i konserwacja



UWAGA

Kiedy czyścisz kocioł zawsze najpierw usuń popiół z komory spalania. Nigdy nie usuwaj wkładu kulistego palnika przed usunięciem popiołu.

- Odkurz palnik (rys. 78), wyjmij wkład kulisty palnika i w razie potrzeby wyczyść dziurki wkładu za pomocą małego śrubokrętu lub innego cienkiego przedmiotu (dziurki muszą być czyste) – rys. 79, rys. 80.
- Wyczyść wszystkie dziurki powietrza wtórnego w palniku – rys. 81.



rys. 78 Odkurz palnik



rys. 79 Wyjmij wkład kulisty palnika



rys. 80 Wyczyść otwory powietrza pierwotnego



rys. 81 Wyczyść otwory powietrza wtórnego

- Usuń pozostałości procesu spalania z palnika za pomocą odkurzacza. Usuń popiół z rurki powietrza pierwotnego (w środku palnika) – rys. 82.

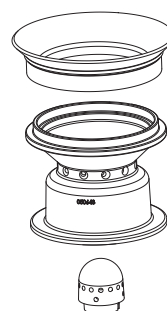


UWAGA

Przed włożeniem wkładu kulistego palnika, odkurz jeszcze raz rurkę powietrza pierwotnego w środku palnika. Upewnij się, że nie ma w niej żadnych pozostałości (aby uniknąć uszkodzenia zapalarki).



rys. 82 Odkurz rurkę powietrza pierwotnego w środku palnika



rys. 83 Górna i dolna część konusa, wkład kulisty palnika

Składanie urządzenia:

- Złóż palnik postępując w odwrotnej kolejności do opisanej (rys. 83).
- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości – patrz rozdział 3.1.1.

3.6 Czyszczenie wymiennika ciepła oraz śmigła wentylatora wyciągowego

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINPLUS (rys. 84) – i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).

Kiedy czyścisz kocioł, odłącz go od zasilania.



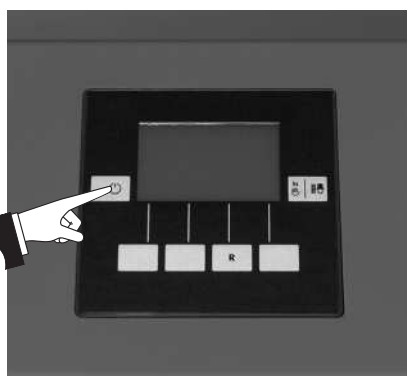
Wyłączenie kotła za pomocą przycisku on/off na the InfoWIN^{PLUS} nie oznacza, że kocioł oraz jego podzespoły są całkowicie pozbawione napięcia. Dlatego podczas prac związanych z czyszczeniem kotła, musisz odłączyć go od zasilania za pomocą wtyczki – rys. 87.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony przyciskiem **ON/OFF** oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony).

- Podnieś górną pokrywę – rys. 85.
- Usuń izolację wymiennika ciepła – rys. 86.
- Odłącz wtyczkę zasilania w kotle – rys. 87.
- Odkręć pokrywę wymiennika i usuń ją – rys. 88, rys. 89.



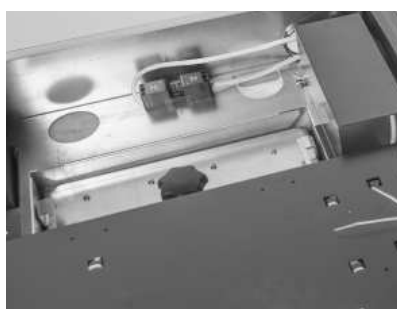
rys. 84 Wyłącz kocioł BioWIN lite



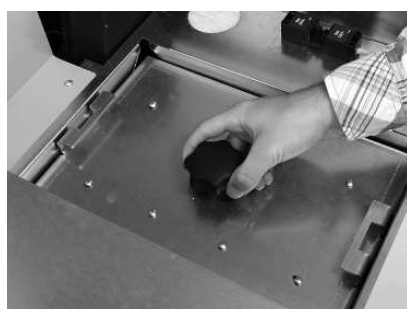
rys. 85 Podnieś górną pokrywę



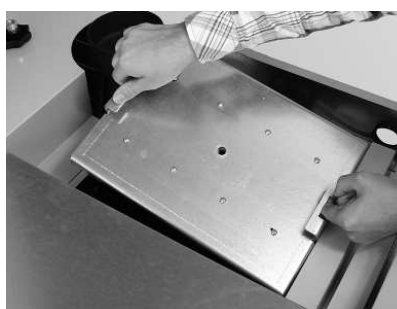
rys. 86 Usuń izolację



rys. 87 Odłącz wtyczkę zasilania



rys. 88 Odkręć śrubę zabezpieczającą



rys. 89 Podnieś pokrywę

3. Czyszczenie i konserwacja

- Wyczyścić śmigło wentylatora za pomocą pędzla – rys. 90.
- Wyczyścić górę wymiennika za pomocą szpachelki i pędzla – rys. 91.
- Odkurz popiół z górnej części wymiennika – rys. 92.



rys. 90 Wyczyścić i odkurz śmigło wentylatora



rys. 91 Wyczyścić wymiennik ciepła



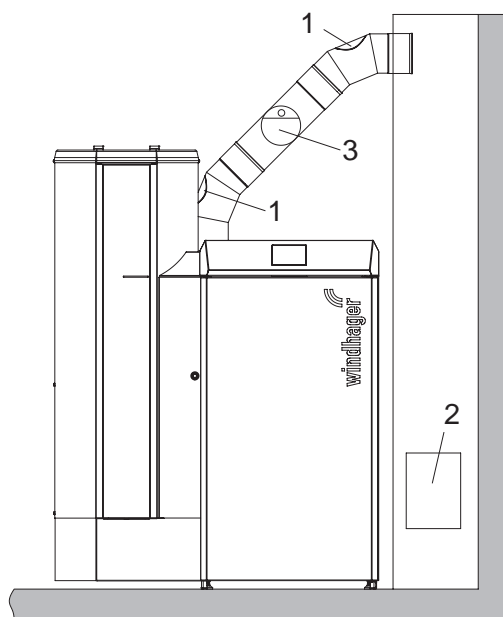
rys. 92 Odkurz popiół

Składanie urządzenia:

Złóż urządzenie postępując w odwrotnej kolejności.

3.7 Czyszczenie czopucha

Wyczyść/odkurz czopuch kotła (rurę łączącą kocioł z kominem) – rys. 93.



rys. 93 Wyczystka w czopuchu – widok z przodu
(rysunek nie zawiera izolacji czopucha)

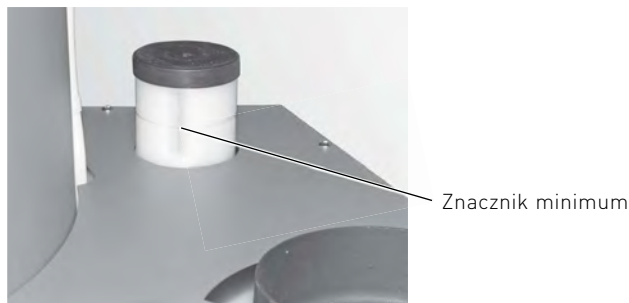
- 1..... Wyczystka czopucha
- 2..... Wyczystka komina
- 3..... Regulator ciągu kominowego/klapa eksplozyjna

3. Czyszczenie i konserwacja

3.8 Poziom wody w zbiorniku p.poż.

Sprawdzaj poziom wody w zbiorniku p.poż. (ok. 8 litrów) podczas każdego czyszczenia oraz serwisu kotła i uzupełniaj jej stan, jeżeli to konieczne. Poziom wody nie może obniżyć się poniżej znacznika min.

- Usuń korek i napełnij zbiornik wodą – rys. 94.

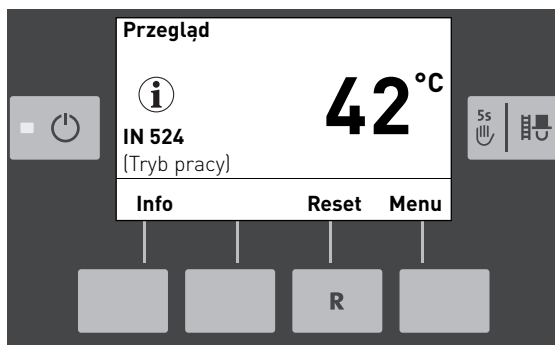


rys. 94 Napełnij zbiornik wodą

- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości – patrz rozdział 3.1.1.

3.9 Przegląd

Dodatkowo, oprócz regularnego czyszczenia, kocioł wymaga również okresowych przeglądów. Informacja na ten temat jest wyświetlana na ekranie jako "Przegląd" (rys. 95) a przegląd jest wykonywany przez przeszkolonego pracownika Windhager lub autoryzowany serwis. Przegląd musi być wykonany po informacji na InfoWINPLUS (info 524 lub błąd 324).



rys. 95

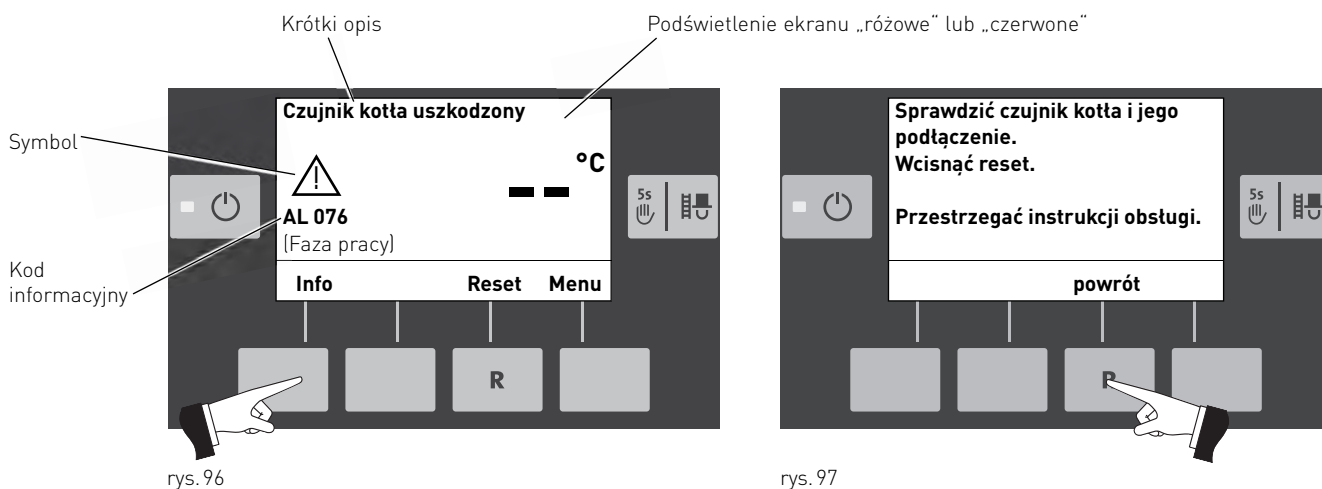
4. Usuwanie usterek

Kociot nadzoruje się podczas pracy. Wszystkie odchylenia od normy są wyświetlane na InfoWINPLUS w formie Informacji, Błędów lub Alarmów. Podczas wystąpienia jakiegokolwiek meldunku dioda LED świeci na czerwono, na wyświetlaczu widnieje symbol Informacji, Błędu lub Alarmu, odpowiedni kod oraz krótki opis – rys. 96.

Poprzez naciśnięcie przycisku **Info** (rys. 96) zostaje wyświetlony odpowiedni tekst informacyjny (rys. 97). W celu powrotu do poprzedniego ekranu należy nacisnąć przycisk **powrót** (rys. 97) a po 10-u sekundach na ekranie pojawi się ponownie informacja o błędzie – rys. 96.

Prawie przy wszystkich błędach, po usunięciu meldunku IN (informacja), FE (błąd) lub AL (alarm) musi zostać naciśnięty przycisk **Reset**. W takim przypadku przycisk ten pojawi się w dolnej części ekranu - rys. 96.

Jeżeli przycisk rest nie pojawi się, kociot powróci do pracy automatycznie po usunięciu meldunku IN, FE lub AL.



W przypadku wezwania serwisu, należy zanotować uprzednio następujące dane z tabliczki znamionowej kotta:

- Typ (Type)
- Numer fabryczny (Fabriksnummer)
- Rok produkcji (Baujahr)
- Rodzaj błędu FE-... AL-...

Tabliczka znamionowa znajduje się w przedniej części kotta, za drzwiczkami obudowy, pod panelem górnym – rys. 98.



rys. 98 Tabliczka znamionowa

4. Usuwanie usterek

4.1 Ogólne błędy InfoWIN^{PLUS}

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
-	Brak wyświetleń na wyświetlaczu, Dioda LED nie świeci Kocioł nie pracuje, nie może zostać włączony przyciskiem włącz/wyłącz.	a) Brak prądu, skontrolować przewód oraz bezpieczniki. b) Brak prądu, uszkodzony bezpiecznik kotta – sprawdzić i wymienić – patrz rys. 100. c) Wtyczka prądowa luźna ew. niedociśnięta – sprawdzić i docisnąć – rys. 99. d) Wezwać serwis.
-	Wyświetlacz pracuje normalnie, przyciski nie funkcjonują	Przyciski InfoWIN ^{PLUS} nie zostały skalibrowane. Odłączyć urządzenie od sieci i przyłączyć je ponownie. Nie dotykaj oraz nie przykrywaj przycisków na InfoWIN ^{PLUS} . Przyciski pojemnościowe zostaną automatycznie skalibrowane. Kalibracja zostanie zakończona po zgaśnięciu informacji z numerem wersji sterownika. W przypadku powtarzania się alarmu, należy wezwać serwis.

4.2 Komunikaty IN (informacje)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
IN 520	Czyszczenie Opróżnić szufladę na popiół, usunąć popiół spod wymiennika. Wyczyścić czujnik Thermocontrol. Potwierdzić wciskając przycisk „dalej”.	Wskazówka, że następne czyszczenie kotta musi zostać dokonane w przeciągu kolejnych 50-u godziny pracy (patrz rys. 3.4 i 3.5.1). Po dokonaniu czyszczenia należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).
IN 521	Czyszczenie generalne Wykonać czyszczenie generalne zgodnie z instrukcją obsługi. Potwierdzić wciskając przycisk „dalej”.	Wskazówka, że następne czyszczenie generalne kotta musi zostać dokonane w przeciągu kolejnych 50-u godziny pracy (patrz rys. 3.4-3.8). Po dokonaniu czyszczenia generalnego należy je potwierdzić (patrz rys. 2.9.1.1).
IN 524	Przegląd Przegląd jest niezbędny celem zachowania gwarancji. Ustalić termin przeglądu w przeciągu kolejnych 3 miesięcy. Wcisnąć reset.	Częstotliwość przeglądów jest uzależniona od ilości godzin pracy oraz zużycia pelletu. Wskazówka, że należy dokonać okresowego przeglądu urządzenia w przeciągu kolejnych 3 miesięcy przez autoryzowany serwis. (patrz pkt. 3.1).
IN 581	Uzupetnić paliwo Zasobnik przykottowy prawie pusty. Uzupetnić paliwo.	Kocioł pracuje tak długo, póki nie zużyje ustawionej reszty paliwa w zasobniku. Napetnić zasobnik przykottowy paliwem (patrz rys. 2.4).
IN 582	Zasobnik kotta pusty Zasobnik przykottowy pusty. Uzupetnić paliwo. Palnik zablokowany.	Napetnić zasobnik przykottowy paliwem (patrz rys. 2.4).

4. Usuwanie usterek

4.3 Komunikaty FE (błędy)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
FE 206	Kontrola wew. ślimaka uszkodzona	"Reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiegokolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.
FE 208	System czyszczenia wymiennika uszkodzony Sprawdź system czyszczenia wymiennika	Wyczyścić wymiennik ciepła – patrz instrukcja obsługi kotta. "Reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiegokolwiek inne wiadomości Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.
FE 241	Pokrywa zasobnika otwarta Zamknąć pokrywę zasobnika.	Pokrywa zasobnika przykottowego jest otwarta. Zamknąć pokrywę. a) Pokrywa jest otwarta. Zamknąć pokrywę. b) Pellety leżą na powierzchni uszczelki. Usunąć pellety, zamknąć pokrywę. c) Uszkodzony czujnik pokrywy zasobnika przykottowego. Wezwać serwis.
FE 281	Czujnik temp. spalin uszkodzony Sprawdzić czujnik temp. spalin i jego podłączenie.	Brak wyświetlenia temp. spalin. Brak wpływu na pracę kotta. Wymienić czujnik temp. spalin. Wezwać serwis.
FE 320	Tryb awaryjny! Czyszczenie Opróżnić szufladę na popiół, usunąć popiół spod wymiennika ciepła . Wyczyścić czujnik Thermocontrol. Potwierdzić czyszczenie przyciskiem „dalej”.	Kociot pracuje z przerwami, tzn. wyłącza się i włącza. ¹ Należy wykonać czyszczenie kotta (patrz pkt. 3.4 i 3.5.1) Po dokonaniu czyszczenia należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).
FE 321	Tryb awaryjny! Czyszczenie zasadnicze Wykonać czyszczenie zasadnicze wg instrukcji. Potwierdzić czyszczenie zasadnicze przyciskiem „dalej”.	Kociot pracuje z przerwami, tzn. wyłącza się i włącza. ¹ Należy wykonać czyszczenie generalne kotta (patrz pkt. 3.4 –3.8). Po dokonaniu czyszczenia generalnego należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).
FE 324	Przeгляд Przeгляд okresowy jest warunkiem gwarancji! Ustalić termin przeglądu Nacisnąć „reset”.	Częstotliwość przeglądów jest uzależniona od ilości godzin pracy oraz zużycia pelletu. Wskazówka, że należy dokonać okresowego przeglądu urządzenia przez serwis. (patrz pkt. 3.1).
FE 330	Temp. w komorze spalania za niska Wykonać czyszczenie zasadnicze wg instrukcji obsługi. Wcisnąć reset.	Temp. w komorze spalania w fazie modulacji jest zbyt niska. a) Należy wykonać czyszczenie generalne (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po wykonaniu czyszczenia generalnego potwierdzić przyciskiem reset (patrz pkt. 2.9.1.1). b) Wezwać serwis.
FE 345	Drzwi komory spalania otwarte Palnik zablokowany. Drzwi otwierać tylko przy wyłączonym palniku.	Kociot wygasza się. Zamknąć drzwiczki obudowy. Drzwiczki mogą być otwarte jedynie przy wyłączonym palniku. Przy nieprześcgrzeganiu mogą zostać uszkodzone elementy w komorze spalania poprzez zbyt wysokie temperatury

¹ Tryb awaryjny (kociot pracuje 1 godzinę z 4 pomimo zapotrzebowania na ciepło i nieosiągnięcia temperatury zadanej w pomieszczeniach) może zostać wyłączony przez Autoryzowany Serwis Windhager. Wszystkie ewentualne szkody wynikłe z tego wynikające nie są objęte gwarancją..

4. Usuwanie usterek

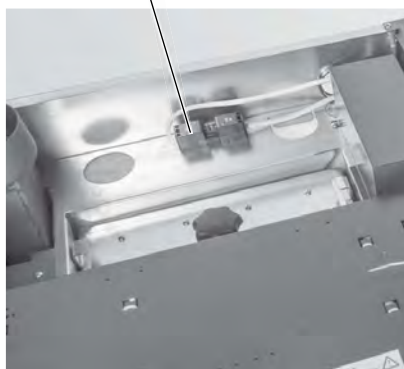
4.4 Komunikaty AL (alarmy)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
AL 005	Uszkodzone odpopielanie palnika Odpopielanie palnika nie funkcjonuje. Wyczyścić palnik, wcisnąć reset.	Nie działa silnik odpopielania palnika lub nie znajduje krańcowych pozycji, kocioł wyłącza się. a) Zabrudzenie palnika; Wyczyścić palnik zgodnie z pkt. 3.5. Wcisnąć reset. Jeżeli alarm wyświetla się ponownie, wezwać serwis. b) Silnik odpopielania palnika uszkodzony - wezwać serwis. c) Uszkodzony czujnik krańcowy - wezwać serwis.
AL 006	Silnik ślimaka uszkodzony Wcisnąć reset..	Kocioł przechodzi w wygaszanie. Wentylator wyłącza się natychmiast. a) Wcisnąć reset. Jeżeli alarm pojawi się ponownie lub po krótkim czasie ew. w regularnych odstępach czasu, wezwać serwis. b) Wymienić silnik podajnika, wezwać serwis.
AL 007	Podajnik ślimakowy zablokowany Podajnik ślimakowy zablokowany	Podajnik ślimakowy jest zablokowany lub nie porusza się. Kocioł przechodzi w tryb wygaszania. a) Wcisnąć „reset” lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiegokolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager. b) Wymienić napęd podajnika, wezwać Autoryzowany Serwis Windhager.
AL 017	Uszkodzony wentylator Wyczyścić wentylator Wcisnąć reset.	Śmigło wentylatora zablokowane lub nie kręci się. a) Śmigło zabrudzone, wyczyścić (patrz pkt. 3.6). Wcisnąć reset. b) Wtyczka wentylatora luźna lub niedociśnięta. Docisnąć wtyczkę wentylatora. c) Wymienić silnik wentylatora. Wezwać serwis.
AL 018	Wentylator niestabilny Wyczyścić śmigło wentylatora. Wcisnąć reset.	Liczba obrotów wentylatora odbiega od wartości zadanej. Kocioł wygasza się. a) Śmigło zabrudzone, wyczyścić (patrz pkt. 3.6). Wcisnąć reset. b) Wtyczka wentylatora luźna lub niedociśnięta. Docisnąć wtyczkę wentylatora (patrz instrukcja montażu). c) Wymienić silnik wentylatora. Wezwać serwis.
AL 027	Zapalarka zablokowana	a) Wcisnąć „reset” lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiegokolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager. b) Wymienić zapalarkę, wezwać Autoryzowany Serwis Windhager.
AL 062	Kłapa dopowietrzenia uszkodzona Kłapa dopowietrzenia uszkodzona ew. nie otwiera się. Wcisnąć reset.	Zewnętrzna śluza powietrzna [opcja] nie otwiera się a) Skontrolować śluzę, wcisnąć reset. b) Wezwać serwis.
AL 071	Wył. bezpieczeństwa otwarty Skontrolować wyłącznik bezpieczeństwa	Kocioł wygasza się, jednak nie działa wentylator. Wcisnąć bezpiecznik.
AL 073	Zasilacz wewnętrzny uszkodzony	a) Uszkodzony bezpiecznik kotła – sprawdzić i wymienić – patrz rys. 100. b) Wcisnąć „reset” lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiegokolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.
AL 076	Uszkodzony czujnik kotła Sprawdzić czujnik kotła i jego podłączenie. Nacisnąć reset.	Kocioł przechodzi w fazę wygaszania. a) Wcisnąć przycisk reset. W przypadku pojawienia się ponownie błędu lub w równych odstępach czasu, wezwać serwis. b) Wymienić czujnik kotła.

4. Usuwanie usterek

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
AL 078	Uszkodzony czujnik Thermocontrol Sprawdzić czujnik Thermocontrol i jego podłączenie. Nacisnąć reset.	Kocioł przechodzi w fazę wygaszania. a) Czujnik jest zbyt zimny < 0 °C. Podgrzać czujnik. b) Wcisnąć przycisk reset. TW przypadku pojawienia się ponownie błędu lub w równych odstępach czasu, wezwać serwis. c) Wymienić czujnik Thermocontrol.
AL 129	Przekroczony max. czas wygaszania Wykonać czyszczenie zasadnicze zgodnie z instrukcją.. Wcisnąć reset.	Max. czas wygaszania został przekroczony. a) Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). b) Wezwać serwis
AL 133	Przekroczenie temp. max. Sprawdzić instalację oraz ciśnienie. Wcisnąć bezpiecznik na kotle	Temperatura w kotle jest wyższa niż 100 °C, kocioł przechodzi w fazę wygaszania, wentylator zostaje natychmiast wyłączony. a) Skontrolować stan wody lub ciśnienie w instalacji – uzupełnić i odpowietrzyć.. b) Powietrze w instalacji – odpowietrzyć. c) Nie działa pompa C.O. lub c.w.u. lub jest uszkodzona – wymienić lub naprawić pompę Po opadnięciu temp. wody w kotle poniżej 90°C, usunąć pokrywę osłonową i nacisnąć mocno bezpiecznik termostatu bezpieczeństwa B7.1 –rys. 100. W przypadku powtarzania się alarmu, należy wezwać serwis.
AL 135	Przechr. temp. w ślimaku Wcisnąć przycisk odryglowujący B8.1	Kocioł przechodzi w wygaszanie i podaje pellety do palnika. a) Skontrolować stan wody w zasobniku p.poż. (patrz pkt. 3.8), w przypadku braku (system p.poż. został uruchomiony) wezwać serwis b) Skontrolować palnik, usunąć wszystkie pellety. c) Otworzyć komorę spalania, zdjąć nakrętkę zabezpieczającą STB podajnika pelletu, nacisnąć mocno guzik (patrz rys.100). W przypadku kiedy pierwsze rozpalenie nie zadziała (AL 171), nacisnąć przycisk reset (pellety zostały uszkodzone/wypalone przez wysoką temperaturę w podajniku).

Wtyczka prądowa



rys. 99 Wtyczka prądu na górze, pod obudową.

Pokrywa termostatu bezpieczeństwa B7.1

Pokrywa termostatu bezpieczeństwa podajnika B8.1

Bezpiecznik główny T 6,3 A



rys. 100 Otworzyć drzwiczki zewnętrzne BioWIN lite

4. Usuwanie usterek

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania
AL 156	<p>Brak podciśnienia w komorze spalania</p> <p>Brak podciśnienia w komorze spalania, ew. uszkodzony czujnik. Wcisnąć reset.</p>	<p>Kociot wyłącza się</p> <p>Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8).</p> <p>Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).</p> <ol style="list-style-type: none"> Pokrywa popielnika pod wymiennikiem ciepła nieuszczelna. Sprawdzić jej domknięcie (patrz pkt. 3.4), wcisnąć reset. Rurka powietrza pierwotnego zapchana popiołem. Wyczyścić rurkę (patrz pkt. 3.5.2). Drzwiczki komory spalania nieuszczelne – sprawdzić szczelność ew. wymienić uszczelnienie, wcisnąć reset. Przytącze kominowe lub komin niedrożne - wyczyścić i wcisnąć reset. Uszkodzony czujnik podciśnienia - wezwać serwis.
AL 171	<p>Przekroczony czas rozpalania</p> <p>Wyczyścić palnik. Wcisnąć reset.</p>	<p>Podczas rozpalania brak utworzenia się stabilnego płomienia. Program rozpalania zostaje przerwany.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). W przypadku zbyt duże zawartości pyłu w peliecie ślimak jest pusty. Opróżnić zasobnik pelletu w kotle i usunąć pył. Do prawidłowego zadziałania kotła może wystąpić maksymalnie 2 x alarm AL 171. Należy je usunąć przyciskiem reset. Podajnik zaciął się po dostaniu się ciała obcego. Wyczyścić zasobnik pelletu, poprzez zasobnik usunąć obcy przedmiot i napętnić zasobnik. Do prawidłowego zadziałania kotła może wystąpić maksymalnie 2 x alarm AL 171. Należy je usunąć przyciskiem reset. Uszkodzona zapalarka - wezwać serwis
AL 187	<p>Brak komunikacji z płytą główną</p> <p>Sprawdzić podłączenie automatu palenia. Nacisnąć reset..</p>	<p>Kociot przechodzi w fazę wygaszania.</p> <ol style="list-style-type: none"> Sprawdzić kabel oraz wtyczkę pomiędzy InfoWIN^{PLUS} a automatem palenia, wezwać serwis. Wcisnąć na min. 5 sek. przycisk reset aż do wyłączenia wyświetlacza. Poprawić podłączenia automatu palenia - wezwać serwis.

5. Dane techniczne

5. Dane techniczne

Dane techniczne do obliczania instalacji spalinowej zgodnie z EN 13384-1 patrz Instrukcja instalacji.

Kocioł na pellety BioWIN lite	Jednostka		BW 102	BW 152	BW 212	BW 262
Klasa kotła według EN 303-5:2012			5			
Tryb pracy kotła			Kocioł podciśnieniowy; tradycyjny (niekondensacyjny); wentylator wyciągowy			
Rodzaj paliwa		Dopuszczalne	Pellety według EN ISO 17225-2 A1, Ø 6 mm, długość: 10 – 40 mm			
Zawartość wody w paliwie	%	Dopuszczalne	≤10			
Znamionowa moc cieplna	kW		10,5	15	21	25,9
Nominal thermal output range	kW	70/50 °C	3,0 – 10,5	4,3 – 15,0	6,0 – 21,0	7,6 – 25,9
Temperatura gazów spalinowych - obciążenie nominalne (pod presją)	Pa	Obciążenie częściowe Obciążenie nominalne	-20 do 0 -20 do -5		-20 do 0 -20 do -5	
Pojemność wodna kotła	l		39		47	
Opór hydrauliczny	mbar	ΔT = 20 °K ΔT = 10 °K	1,0 3,6	2,1 7,6	3,9 14,3	5,8 21,5
Zakres regulacji temperatury kotła	°C		60 – 75 (85) ¹			
Temperatura wody powrotnej	°C	min.	20 ²			
Bezpiecznik elektryczny, kabel zasilający	A		13 (bezpiecznik)			
Średni poziom ciśnienia akustycznego Lp, A w odległości 1 m	dB	Obciążenie znamionowe kotła	45,3	45,7	46,1	46,5
Pojemność zasobnika na pellet	kg	BWL 102-262 BWL 102-262 L	107 200			
Całkowita waga netto	kg	BWL 102-262 BWL 102-262 L	247 300		269 322	
Wymiary szer. x gł. x wys.	mm	BWL 102-262 BWL 102-262 L	1075 x 710 x 1453 1422 x 710 x 1470		1075 x 780 x 1453 1422 x 780 x 1470	
Pozostałe wymiary i ciężary patrz Instrukcja instalacji						
Wartości podano na podstawie badania typu; jednostka badawcza: TÜV SÜD Munich, nr raportu: C6-C8 1358-00/19 z dnia 02.05.2019						
Wydatność spalania η_F [100-q _A -q _U -q _F]	%	Obciążenie częściowe / obciążenie nominalne	97,8 / 96,6	97,6 / 96,3	97,4 / 95,7	97,3 / 95,7
Sprawność kotła η_W	%	Obciążenie nominalne	93,2	93,3	93,6	93,3
Temperatura spalin	°C	Obciążenie częściowe / obciążenie nominalne	52 / 82	55 / 89	60 / 101	62 / 102
Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń	mg/m ³ (10 % O ₂)	CO	131	116	193	90
		NO _x	169	169	169	158
		OGC	3	3	1	1
		Cząstki stałe	18	18	18	17
Zużycie energii elektrycznej przez kocioł na pellety:						
Maksymalne zużycie dla zapłonu	W		1054			
Proces zapłonu	Wh		128			
Energia pomocnicza Q _{min} /Q _N	W	Obciążenie częściowe / obciążenie nominalne	18 / 34	20 / 39	23 / 47	26 / 53
Praca w trybie bezczynności (czuwanie)	W		9			

¹ Tylko w przypadku działania bufora

² W fazie rozpalania minimalna temperatura wody powrotnej wynosi 15 °C (tryb obniżenia / tryb grzewczy)

6. Karta produktu

Karta produktu zgodnie z VO (EU) 2015/1187 i 2015/1189

Identyfikator modelu ¹	Klasa efektywności energetycznej	Znamionowa moc cieplna	Współczynnik efektywności energetycznej	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	Sprawność kotła NCV ²		Sprawność kotła GCV ³		Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń			
					Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	CO	NO _x	OGC	Cząstki stałe
		kW		%	%	%	%	%	mg/m _N ³ (10 % O ₂)			
BW 102	A+	10	115	78	89,2	90,2	82,5	83,4	<500	<200	<20	<40
BW 152	A+	15	116	79	90,1	90,3	83,3	83,5	<500	<200	<20	<40
BW 212	A+	21	118	80	91,5	90,6	84,6	83,8	<500	<200	<20	<40
BW 262	A+	26	117	80	90,6	90,3	83,8	83,5	<500	<200	<20	<40

¹ Pełne nazwy modeli w zależności od klas komfortu nie są uwzględnione. Przykład: E - Exklusiv, SL – zasobnik tygodniowy

² Net Calorific Value

³ Gross Calorific Value

7. Deklaracja zgodności CE

7. Deklaracja zgodności CE

dla serii kotłów BioWIN 2
(Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC, Appendix II A)

Producent: Windhager Zentralheizung Technik GmbH
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen

Imię i nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za dokumentację techniczną:

Ing. Martin Klinger
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen

Przedmiot deklaracji: Seria kotłów na pellety BioWIN 2

ednostki są zgodne z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej (2006/42/EC) oraz Dyrektywy niskonapięciowej EMC (2014/30/EC) oraz VO (EU) 2015/1189.

Dodatkowo deklarujemy, że spełniamy poniższe standardy techniczne:

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-2:	2005	EN 61000-6-3:	2007 + A1: 2011

Seekirchen, 10 / 6 / 2020

Windhager Zentralheizung Technik GmbH



Roman Seitweger, Członek Zarządu

Austria
Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen near Salzburg
T +43 6212 2341 0
F +43 6212 4228
export@at.windhager.com

Italy
Windhager Italy S.R.L.
Via Vital 98c
I-31015 Conegliano (TV)
T +39 0438 1799080
info@windhageritaly.it

United Kingdom
Windhager UK Ltd
Tormarton Road
Marshfield
South Gloucestershire, SN14 8SR
T +44 1225 8922 11
info@windhager.co.uk

POLSKA, CZECHY, SŁOWACJA
BADO S.C.
1 Maja 19
43-300 BIELSKO-BIAŁA
T +48 33 486 90 61
info@windhager.pl



NOTA PRAWNA

Szczegóły publikacji

Właściciel, wydawca i podmiot publikujący: Windhager Zentralheizung Technik GmbH, Anton-Windhager-Strasse 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Österreich, T +43 6212 23 41 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com Zdjęcia: Windhager; Prawo do modyfikacji oraz błędów w layocie druku zastrzeżone. Tłumaczone z 095223/03 - AWP-schi

windhager.pl

windhager
HEAT WITH VISION

SINCE 1921

The logo graphic for Windhager, featuring a stylized, curved line that resembles a roof or a wave, positioned above the text 'SINCE 1921'.